

Szerkesztőség, kiadóhivatal és
nyomda: Bul. Reg. Ferdinand 4.
Telefon: 151 — Sörgőnyomda:
Közlöny, Arad —: Az Aradi
Nyomda vállalat tulajdona. Ki-
adása és rotáció nyoma

Megjelenik naponta reggel.

ARADI KÖZLÖNY

ARA 3 LEJ

Előfizetési árak: évente
840, félre 420, negyed-
évre 210, havonta 70 Lej.
Külföldre havonta 50 Lej
több —: Egyes szám 3 Lej.
Vasárnap 5 Lej. — Bucu-
restiben 50 bani felár.
Hirdetések tarifa szerint —

49-ik évfolyam, 31. szám

Főszerkesztő: STAUER JOZSEF
1897—1932.

Szombat, 1934. február 10

Sulyos vádak Vaida és Tilea ellen a kamara előtt

Mit tud Mihalache a bucuresti-i rendőrprefektus által ajánlott magasrangú vasgárdista-vezér váratlanul elmaradt királyi audienciájáról? — Izgalmas viták és leleplezések a legutóbbi kormány működéséről

Bucurestiből jelentik: A Kamara mai ülésén Doljmege igazolási vitája során Argetoiu szólalt fel, aki többek között a következőket mondotta:

— Mit vitatkoznak annyit, mintha nálunk lehetséges volna olyan tiszta választás, mint például Svájcban vagy Dániában! Mindenki tudja, hogy nálunk irányítani kell a választásokat, ez itt kétséget sem szenved és ha most mégis kifogások hangzottak el a legutolsó választás ellen, ez azért történt, mert

az irányítás munkájának humánusnak kell lennie s nem szabad megsértenie az emberiség törvényeit! A decemberi választások pedig embertelenek voltak!

Az igazolási vita egyébként teljesen fölösleges, hiszen ha a többséget meggyőznék az igazság érvei, amelyekkel az ellenzék harcol és ha csak egy megyének megsemmisítik a mandátumait, akkor az egész ország területén a százalékszámítás semmissé válna. Ebben az esetben nemcsak annak a megyének a mandátumait kellene megsemmisíteni, hanem valamennyi mandátum automatikusan megsemmisülne. Új választás kiírását pedig talán még az ellenzék sem akarja, mint ahogy azt senki sem kívánja az országban.

Argetoiu beszéde után Petre Andrei volt miniszter terjesztette elő Vaslaim megye petícióját a nemzeti-parasztpárt nevében. Ekes szavakkal támadta a kormányt s beszédének konklúziója az volt, hogy a kormány felelős a választási visszaélésekért, valamint a közrend felborulásáért és a sinaiai merényletért is.

Iamandi: Ha annyit feszegetik ezt a dolgot és folytonosan vitatják a kérdést, hogy kit terhel a felelősség, akkor meg kell mondanom, hogy

a sinaiai merényletért távolabbi értelemben elsősorban Tilea, másodsorban Vaidát illeti a felelősség!

Argetoiu: Vissza kell utasítanom ezt a merész állítást, ezt senki sem hiszi el Önöknek! Önök mindig a legutolsó év kormányzati politikájából akarnak tőkét kovácsolni a maguk számára. Tekintsenek vissza inkább 1923-ra, amikor önök voltak kormányon s amikor különböző politikai okok miatt önök támasztották fel és tartották felsen az a mozgalmat, ami most Sinaiahoz vezetett. A iasi-i prefektus meggyilkolása, az oradeai és cluji események mutatják legjobban az önök akkori politikai mentalitását! S amikor egyik miniszterük, Marzescu, kifogásolta ezt a politikai módszert, valamennyien lehurrogták!

Iamandi: Ön nagyon jól tudja, hogy akkor sokan voltunk, akik állásfoglaltunk a szélsőséges mozgalmak ellen és elítéltük az erőszakot!

Argetoiu: A liberális kormány alatt született ez a mozgalom és nem lehet felelőssé tenni a legutóbbi kormányt, ha a szélsőséges mozgalmak az erőszak módszere helyett a megegyezés módszerével akarta leszerelni.

Iamandi: Ezekről a dolgokról majd lesz még szó teljes részletességgel. Most annyit akarok leszögezni, hogy Vaida alatt nőtt meg a szélsőséges irányzat oly hatalmassá, hogy az ország közbiztonságára veszélyes

lett. A közvélemény egyébként is tud római a dolgok felett!

Mihalache: A közvélemény csakugyan kíváncsi lesz a részletekre és adatokra! Mégis csodálkozom, hogy önök csupán egy közbeszólás formájában látták jónak vádolni a nemzeti-parasztpártot ilyen sulyos dolgokkal! Amikor belügyminiszter voltam, feloszlattam a Mihály Arkangyal szervezetét; de törvényes eszközökkel, legális uton oszlattam fel. Vaida a maga módszerével akarta lecsillapítani azokat az elemeket, amelyek a Kamarában neveltségessé tették magukat. A két módszer, erőszak és megegyezés között, én az előbbi választom.

A liberális kormány volt az, amelyik a diákszegély alapjait a közoktatásügyi minisztériumból a belügyminisztériumba tette át.

Ha ez önöknek nem politika, akkor micsoda?

Iamandi: Nem volt megfontolatlanág részünkről, hogy csak közbeszólás formájában mutattunk rá egyelőre, hol keresendő a sinaiai merénylet indító-oka? A mi kormányunk alatt jelentéktelen volt a szélsőséges mozgalom, Argetoiu alatt sem növekedett lényegesen, Vaida és Tilea alatt már a parlamentbe is bejutottak és megszervezték mozgalmukat. Nekünk nem az volt fontos, hogy hét, vagy tí-

zenet képviselőjük lesz-e, mert a liberális párt győzelmét nem érinthette ez, de a felelőtlen elemek izgatása a legnagyobb veszedelmet jelentette az országra nézve, mint azt a sinaiai esemény bebizonyította. Ezért kellett feloszlítani a vasgárdát, hogy elhárítsuk az ország felől a legnagyobb veszedelmet. Mert ez a mozgalom eddig csak gyilkolt, de nagyobb veszedelmet is zúdított volna még az országra!

Mihalache: Csak annyit szeretnék még mondani, hogy

december 9-én a bucuresti-i rendőrprefektus királyi audienciát akart kieszközölni egy jobboldali vezető-egyesítés számára, a kormányelnök azonban ezt megakadályozta...

És december 10-én megtörtént a vasgárda feloszlítása és a vasgárdisták őrizetbevétele. Különös csak az, hogy annak a vasgárdista vezetőnek elfogatása még mindig késik, aki 9-én királyi audienciára akart bejutni s akinek pedig a bucuresti-i rendőrprefektus nagyon jól tudta tartózkodási helyét! Ez azt bizonyítja, hogy a rendőrprefektus ur is bűnös, vagy teljesen tehetetlen s akkor le kell vonni erről az ügyről a konzekvenciákat!

Iamandi: Mihalache ur információi tévesek! A rendőrprefektus nem akart semmiféle audienciát kieszközölni! Ami a kormány módszereket illeti, az egész ország helyesli az erős kéz politikáját s nem engedhetjük, hogy a felelőtlen izgatás tovább fejlődjék. Ha Zelea Codreanu nem is sikerült még eddig letartóztatni, bátran állíthatom, hogy egyetlen bűnös sem fog menekülni az igazságszolgáltatás elől. Mihamarabb helyreállítjuk a rendet és ha abszolutisztikus metódus hívei megengedhetőnek tartják az erőszakot a demokrácia ellen, akkor

tudunk a demokrácia védelmében is hasonló módszereket.

Ünnepélyes külsőségek között aláírták a Balkán-paktumot

Zászlódiszt öltött a görög főváros az egyezmény aláírásának napján — Nyilvánosságra hozták az egyezmény szövegét —

ATHÉN BŐL jelentik: Ma délelőtt 11 órakor a görög Akadémia nagytermében megtörtént a Balkán-paktum aláírása. A paktum szövege a következő:

„Románia királya, Görögország és Törökország elnökei, valamint Jugoszlávia királya, a béke, az egyetértés és a fennálló rend fenntartásának kívánságától áthatva, a következő megegyezéssel kötötte egymással:

1. Románia, Görögország, Törökország és Jugoszlávia garantálták a Balkán-államok határait.

2. Az aláírók kötelezik magukat, hogy nem indítanak semminemű akciókat Balkán-államok ellen, az aláírók beleegyezése nélkül.

3. Az egyezmény az aláírás után lép érvénybe és lehetővé teszi, hogy ahhoz az aláírókon kívül, a többi Balkán-államok is csatlakozzanak.

A szerződés négy példányban készült el és annak minden egyes példányát aláírták a szerződő államok külügyminiszterei: Titulescu, Maximos, Tefik Rüşdi és Ieftics.

A Balkán-egyezmény aláírása egyébként szokatlanul ünnepélyes keretek között történt

meg. A görög kormány az ünnepséget megelőzőleg, a szerződést aláíró négy külügyminiszternek

egy-egy aranyból készült, régi írószerszámot ajándékozott. A külügyminiszterek az egyezményt ezekkel az írószerszámokkal írták alá.

Az ünnepélyes aktuson, a görög Akadémia nagytermében megjelent az egész görög kormány, a diplomáciai kar, az Akadémia előtt pedig disz-század állott őrséget.

A görög fővárost a paktum aláírásának alkalmából fellobogózták.

Amikor az egyes külügyminiszterek ahhoz az asztalhoz léptek, amelyen a szerződés szövege feküdt és aláírásukkal hitelesítették a paktumot,

a teremben elhelyezett zenekar az első miniszter által képviselt nemzet himnuszát játszotta.

Megjelentek az akadémia disztermében az aláíró külügyminiszterek feleségei is. A szerződés aláírása után a külügyminiszterek Athén főterén disz-szemlélet tartottak a kivonult katonaság fölött.

MAGYAR-BÁL ma este a Fehér Keresztben.

Bejárat a lőtéren.

Megalakulnak tekintik az új francia kormányt

Huszonnégy órás sztrájk lesz hétfőn: Leon Blum ellenzéki marad — Kommunista-zavargásokat fojtott el a katonasággal megerősített rendőrség

Párisból jelentik: Doumergue kormányalakítása elé a legnagyobb akadályt a szociálisták ellenállása gördítette. A szociálista-párt ugyanis kitart azon állásfoglalása mellett, hogy a szakszervezetekkel karöltve hétfőn tüntető sztrájkot tart. Hír szerint a sztrájkhoz a kommunisták is csatlakoznak. Amennyiben nem sikerül hétfőig Leon Blumék ellenállását leszerelni, úgy

a hétfői napon egész Franciaország gáz, víz és villany nélkül marad.

Tegnap már intézkedés történt, amely szerint a hadsereg összes mechanikusait készenlében tartják, hogy sztrájk esetén zavar ne állhasson be. Párisban az összes fegyverkereskedéseket a hatóságok lezárták. A francia általános munkásszervezetnek az állami hivatalnokok, a postahivatalnokok és a különböző tisztviselőszövetségek is tagjai.

A huszonnégy órás sztrájk tehát annyit jelent, hogy a hivatalokban is szünetel a munka; a postán megáll a forgalom és az iskolákban lehetetlenné válik a tanítás. Valamennyi szervezet és szövetség bejelentette csatlakozását a sztrájkhoz és csak a keresztény munkásszövetség utasította vissza a csatlakozást.

A Havas-iroda jelentése szerint Doumergue volt köztársasági elnök kormányának összeállítása előreláthatólag a következő lesz:

Miniszterelnök: Doumergue, külügyi mi-

niszter: Barthou, igazságügyminiszter: Cheron, belügyminiszter: Sarraut, hadügyminiszter: Petain marsall, tengerészeti miniszter: Pietri, légügyi miniszter: Denain tábornok, pénzügyminiszter: Germain Martin, közoktatásiügyi miniszter: Berthod, kereskedelmi miniszter: Herriot, gyarmatügyi miniszter: Laval, földművelésügyi miniszter: Tardieu, közmunkaügyi miniszter: Flandin, közegészségügyi és testnevelési miniszter: Louis Marin, nyugdíjügyi miniszter: Rivoillet vagy Ybarnegaray, munkaügyi miniszter: Marquet.

Az éjszakai órákban az új Doumergue-kormány listájában a következő változás történt: Kereskedelmi miniszter: Lamoureux, földművelésügyi miniszter: Quille, nyugdíjügyi mi-

Közel negyvenezer főnyi karhatalom fékezte meg a kommunisták péntek-esti rendbontási kísérleteit

A kommunista szakszervezetek ma este tüntetést hirdettek. Páris utcáit már a kora délutáni órákban rendőrosztatok lepték el és

a tízezer főnyi rendőrséget 23 ezer főnyi katonasággal erősítették meg. Este fél hétig semmi rendzavarás nem történt. Fél hét után a kommunisták tüntetést rendeztek a köztársaság terén és ennek alkalmával kisebb összeütközés keletkezett a kommunisták és a hatóságok között.

A Stavisky-üggyel kapcsolatban egyéb-

niszter: Rivoillet, postaügyi miniszter: Mallarmé és végül tárcanélküli államminiszterekként tagjai a kormánynak: Herriot és Tardieu volt miniszterelnökök.

Léon Blum, a szociáldemokrata párt vezére délelőtti szintén kihallgatáson volt Doumergue-nél és távozásakor kijelentette az újságíróknak, hogy

a szociáldemokrata párt ellenzéki álláspontot foglal el Doumergue kormányával szemben.

A hajnali órákban érkezett jelentések szerint, a Havas-iroda által az est folyamán leadott kormánylista véglegesnek tekinthető. Doumergue miniszterelnök ma este fél hétkor megjelent az Elyséeben és bemutatta Lebrun elnöknek a kormánylistát. A kormány megalakulásával kapcsolatos formákat rövidre szabják, hogy

a kormány még ma este átvehesse hivatalát. Az új kormány holnap délután öt órakor tartja első minisztertanácsát és csütörtökön mutatkozik be a parlamentnek.

Doumergue miniszterelnök, aki tudvalevőleg nem vállalt külön tárcát, a külügyminisztériumba költözik. Tardieu tárcanélküli miniszter hivatalát a lakásán rendezi be.

ként annakidején leleplezték egy másik nagyszabású panamát is és ebben az ügyben őrizetbe vették Tecechan nevű bankárt. Később a bankárt ideiglenesen szabadlábra helyezték, de az eljárás tovább folyt ellene. Most, miután többszöri időre sem jelent meg, kiderült, hogy már december 29-én megszökött Párisból. A feltevések szerint visszautazott a kisázsiai szülővárosába, a szíriai Beiruthba. A szíriai származású bankár panamája okozta Reynaldi francia igazságügyminiszter bukását, aki aztán magával rántotta az egész Chauvets-kormányt is.

A téli Isten

Írta: MÓRA FERENC

II.

— Székre kellene állítani ezt a hüvelyk-picit, hiszen így egész elvesz.

Szólitották is a harangozót, de az vállvonogatással felelt a sekrestye-ajtóból. Emberhalál lesz abból, ha ő megpróbálja székekkel törni át ezt a tömeget.

— Föl kell tenni a köpadkára a gyereket! — mondta valaki a már akkor egy másik valaki föl is nyalábolt és ráállított arra a márványkorlátra, ami a szentélyt elválasztja a templom hajójától. Egyszerre mindenkinél magasabb lettem egy fejjel, ő nem leszek én soha többet olyan nagy, mint akkor voltam, a félegyházi öreg-templomban! Egy magasságban volt a fejem a piros ruhás Máriácskával, aki a legsötétebb oltáron lakott üvegházban és mégis oda süttött rám a mosolygása és mégis rásimította a kezét a szívemre, amely nyugtalanul vert ebben a szédülős magaslátban és azóta is ott tartja nehéz órákban és tudom, hogy el se veszi onnan a halálos órák párnáját.

Sokáig, nagyon sokáig álltam ott a népek feje felett, mert meg kellett várni, amíg a polgármester úr megjön és a karácsonyi gyertyácskák meggyújtása is nehezen ment, mert Fekete harangozó soha se próbált még ilyen életében és olyan fohászokat morgott közben, amiket talán nem is találtak egészen idevalóknak a kerubimok és én már kezdtem álomba zúlbádni a márványpadkán. De végre minden gyertyán kinyílt a lángvirág és Szenté tanító úr megrántotta rajtam az úri kabátot.

— Csak bátran, Fercsikém!

Hát mért nem lettem volna bátor? Csengettyűzött a szavam az emberfejek felett, mint az angyaloké a betlehemi mezőkön.

Szép karácsony, szép zöld fája,
Mondszá csak, honnan jövel?

Itt az instrukció szerint szétvettem a két karomat és a hosszú, lelógó kabátujjak akkorát lebentek, mintha valóságos szárnyaim nőttek volna.

Ez olyan öröm volt nekem, hogy ha kellett, ha nem, minden strófa után röppentem egyet. Ki is gesztikuláltam magam az egész életre, de szereztem is olyan sikert a Fehér tanító úr költészetének, hogy még Mihály arkangyal is abbahagyta a szöszök oldalán a sátni taposást és szalutált a lángkardjával.

— Ember vagy, Fercsike, — jelezte Szenté tanító úr annak a pillanatnak az érkezését, amikor a szónokot minden elfogadható oldaláról üdvözlik. — Most már lejöhetsz, add ide a kezéd!

Persze csak a kabátujját adhattam oda, amelynek felsőbb régióiban a kéz tartózkodott, de azért nem a kézzel volt baj, hanem a lábbal. A lábak nem akartak mozdulni, mintha gyökereket vertek volna a köben.

— Gyere hát, nem halod? — rángatta mosolygva a tanító úr a kabátujját. — A nagyságos úr akar megsimogatni.

Nagyságos úr csak egy volt akkoriban, akkora városban, mint a kiskunoké, a követ, az pedig akkor Holló Lajos volt. Felejthetetlen szép férfiarca már akkor ott mosolygott alattam. Atölelte a térdemet és a hangja már simogatott.

— Gyere, kis pajtás, majd levezlek.

— Nem... nem ereszt a lábam, — motyogtam pityergőre görbült szájjal. Megijedtem, mert csakugyan úgy éreztem, mintha a lábam hozzá nőtt volna a köhöz.

— Mi a macska? Nem ereszt a lábad? — nevetett Holló és erősen magához rántott.

Az egyik lábam elszabadult, de abban a percben el is jajdítottam magamat, még pedig jó kiadósan.

— Jaj, jaj, jaj, ne bántson!

A mosolygó arc lehajolt a lábam fejéhez és — Berta kisasszonytól hallottam ezt később — véreghagyottan emelkedett föl.

— Szent Isten, ennek a kis gyereknek oda-fagyott a lába a köhöz!

A másikat már óvatossággal engesztelték föl, mert az még jobban összebarátkozott a márvány-nal. A nyomozás kiderítette, hogy talpatlan csizmákban léptem a közszereplés terére és ezért nem tudtam róla többet elmozdulni. Ami jeget, havat fölszedtem utközben, az álltomban először

elolvadt a meleg talpam alatt, aztán megfagyott és hozzátapasztott a köhöz.

— Sebaj, kikerül a maga foltjából, — nyomogatta a lábam Sor doktor úr, ahogy ott feküdtem összeszorított szájjal a követünk ölében. Tudta a doktor úr, hogy a kenyérsütőgő asszony fia vagyok, én vittem hozzájuk minden pénteken a kenyeret azon melegen, ahogy a kemencéből kiszedtük és különben is ismerte a fajtámat, hiszen a szegények doktora volt a kis kopasz ember. Hanem azért azt mondta, hogy jó lenne elszalajtani Deskoért, a városi előfogatosért.

És így ültem először életemben urihintón, amely csak lépésben haladhatott a bőrruhás kiskunok és berliner-kendős asszonyok sokadalmában, akik eltűnődtek a templomtérre, meg a világi dolgok változóságán. Sokan még akkor is törülgették a szemüket a meghatottságtól és dicsérték a szép úri kitalálást, különösen a női nemet levők; egy-két öreg szüle azonban elégedetlenül reszkettette a fejét, hogy az urak már a templomból is panorámát csinálnak és szavazatot tartanak az oltár előtt.

— A mi kis fiunk volt az, sógorasszony, — próbálta mentegetni apám, anyám az urakat, ha ismerőst láttak egy-egy tanakodó csoportban. De aztán felhagytak a népek felvilágosításával, mert a népek hol kienvették őket, hol zavartan hűmögtek, hogy mi érthette Márton sógorékat ezen a szent napon? Majd éppen az ő gyerekeket karolták fel az urak Krisztus Urunknak áldott születésén! Nagyon fehéreképpű volt a gyermek, aki papolt, a szaván is érzett, hogy mandulával etetik azt otthon, bizonyosan valami nagy nemből való úri fiú volt, ugyan úri kisasszony is lehetett, mert nagyon sergette-pergette magát.

Én pedig nem éreztem semmit a királyi dicsőségből, amellyel bevonultam hazámba, a Daruuccába, csak azt éreztem, hogy parázs sütogeti a lenyuzott talpaimat. És akkor támadt először világtalan kisagyamban az a gondolat, hogy van egy téli Isten is, aki más, mint az az Isten, aki a nyarat mosolyogja.

Ezt a festi kinban fogant ötletet aztán soha se vesztettem el többet az egymás sarkát taposó

Pornografikus filmet csináltak Délamerikában az „Ariane”-ből

Botrány az utólag beragasztott idegen jelenet körül

A francia külügyminisztérium követel elégtételt a meghurcolt párisi művészek részére

Párisból jelentik: Néhány éve már annak, hogy nálunk az „Ariane” című filmet bemutatták. Hősnője egy diákleány, aki egy idősebb úrral kerül össze a nagyváros forgatagában és Elisabeth Bergner legművészebb alakításának egyikét nyújtotta a szerelmi harcban elbukó diákleány szerepében. A film később francia változatban is megjelent és ekörül most olyan parázs botrány támadt, amely még diplomáciai beavatkozáshoz is vezetett.

Van néhány délamerikai állam, ahol nincs filmcenzúra. Ennek az a következménye, hogy itt vetítik a legerotikusabb tartalmú filmeket és

a forróvérű délamerikaiak olyan kényes témájú jeleneteket láthatnak a mozivászonon, amelyeket Európában lehetetlen volna vetíteni.

Csak hogy a szükséglet ilyen erotikus tárgyú filmekben olyan nagy lett, hogy az ottani gyárak nem képesek kellő számú filmprodukcióval ellátni a mozikat. Ezen azután úgy kezdtek segíteni, hogy rendes, európai cenzurán keresztülment filmekhez hozzáírják egyes pornografikus jeleneteket, ezeket az ottani színészekkel játszatták le és beragasztják a filmekbe.

Igy történt Buenos-Airesben az „Ariane” francia változatával is. Kinyitnak belőle egyes irodalmi értékű részeket és ehelyett azt a részt, amikor a fiatal leány odaadja magát idősebb ismerősének, illesztették be. Ezt azután úgy játszották le ottani színészekkel, hogy a szereplőknek arca nem volt felismerhető.

Hasonló módon jártak el más francia filmekkel is, amelyeket pornografikus jelenetekkel fűszereztek. A francia színészek ottani barátai felháborodtak, mikor kedvenc színészeiket és színésznőiket ilyen pornografikus jelenetek központjában látták.

panasszal fordultak a francia követséghez, amelynek közbenjárására most a francia külügyminisztérium élehangú jegyzékben követel védelmet a meghurcolt francia művészek számára.

Az intervenció eredményét művészkörökben kíváncsian várják. Délamerika részére egyébként nemrégiben megvásároltak két cseh filmet is, Machaty „Erotikon”-ját és „Extasis”-át, amelyek világszerte óriási sikert arattak. Élénk figyelemmel kísérik a filmek bemutatóját, nehogy a cseh színészek művészi értékű alakításai is hasonló sorsra jussanak Délamerikában, mint a francia filmek.

Óriási hideg pusztít Amerikában

Minusz negyven fokig zuhant le New-Yerseyben a hőmérő

New-Yorkból jelentik: Az Egyesült-Államok keleti és északi területein szokatlanul hideg időjárás uralkodik és ennek következtében a vasúti forgalom több helyen szünetel. Pénteken reggel New-Yorkban — 24 Celsius fokot mutatott a hőmérő. A hideg miatt az inségmunkákat be kellett szüntetni: az intézkedés 80 ezer munkanélküli családát érint. Washingtonban oly nagy a hideg, hogy sokan megfagytak. New-Yersey államban ma — 40 Celsius fokra szállt le a higany. Az Ontariót befagyott. Ez annál érdekesebb, mert hatvan esztendeje nem fordult elő.

esztendők nyüzsgésében, inkább valóságos mitológiai rendszerre fejlesztettem. Nem vétettem én ezzel se a teológiának, se a fizikának, hiszen fölértem ésszel, hogy azért van tél, mert a földet úgy gördítette el az Ur az ég szérűjén, hogy a tengelye félre talált billenni. De a tudat alatt, ahogy az okosok mondják, mindig azt éreztem, hogy nem a jó Isten keze van ebben a dologban, mert ő csupa melegség és csupa világosság, aki nem engedni fázni a ruhátlanokat se és nem vakoskodtatja azokat se, akiknek nem porciózott ki gyertyát, mikor születtek. Valami jégkorszakbeli Isten meszterkedését éreztem a téiben, akit már rég elfelejtettek az emberek, akinek minden mitoszokból kivesszett már a fogalma is, de aki ma is megvan még és valahol a pólusokon lappang. Ő volt az, aki a világteremtésekor billegőre fricskázta a földet s aki egyszer megint eljön számkivetéséből, hogy átvegye az impériumot az örök csönd fölött a föld egyik sarkától a másikig s addig is elküldözgeti közeink követéit és szolgálait, zsoldosait és kémeit, a jéghegyeket, a sziklákat repesztő fagyokat, a szelek farkascordáit, a kódok kísérteteit, a zuzmarák halálcsipkeit és a havak apró, játékos töreite, amelyek puháknak és fehéreknek hazudják magukat. Ó, hogy gyűlöltem mindig ezt a gonosz téli Istent, aki velem együtt nőtt és mindig rám talált! Törött ablaku filozófer odum takarótlan vackán hányszor éreztem borzongató lehelletét! Pesti hajnalokon álmosan bukácsolva a korrek-tori műhelybe, nyúltes kabátom alatt hányszor hasogatta jégtűs korbácsaival fiatal bőrömet! S mikor már jól ment a sorom és ágyterítőbe takaródzva hajnalig égethettem a petróleumot, hány-szor kellett gémberedett ujjaimat a lámpaüvegen melegíteni, mert sürgős volt a munka: az élet rövid és a lexikon hosszú és még akkor ifjú számár voltam, aki azt hitte, hogy könyvekben lakik a bölcsesség. És később is, amikor már megokosodtam, aminek látható jeléül bundát viseltem és hópíóben ropogtattam a havat, még akkor is mindig dühvel és keserűséggel gondoltam a téli Istenre; és havas mezőkön, ahol nevető, boldog emberek suhanó száncója csilingelt, még akkor is, ott is mindig forralta vérem a bosszu: menni, menni, menni a havak útján, míg el nem érem va-

lahol a jégszifonszet s akkor megkapni a torkát és halálra olvasztani forró tenyeremmel: a magam megfagyott kis lábáért, a fiatalokom didergésért, minden élő testvéremért, aki fázik. A téli ég alatt: rongyos emberekért, kiverő kutyákért, halott fa ágáról lefagyott madárért.

Mondtam ezt sokszor, de azt hitték, poétás póz. Pedig ez volt az egyetlen gyűlölet az életben, amit éreztem, de ezt nagyon igazán éreztem. Azt hiszem, mást nem is lehet így gyűlölni, csak ami belőlünk született.

Most már öreg ember vagyok. Nem haraggal gondolok a téli Istenre, csak megbékélt szomorúsággal, mint a halálra: ő is csak azért van, mert lenni kell neki. Menni, menni, menni most is szeretnék még a havak útján, de már csak azért, mert fáradt vagyok és szeretnék szépségben elmúlni. Elnyulni fekete erdő szélén a szép fehér ágyban, ahol varjupapok mondanák el fölöttem a circumdederuntot és a kopasz tölgyek fölött úgy ködlene a hold a téli Isten párájában, mint ezüst thuribulum a tömjénfüstben. Tavaszra aztán...

Már nem szolgálhatok vele, hogy hogy lenne az, ha megtalálnának tavaszra, mert a téli szentimentalizmusba belepityeredik a sétájából hazahozott kisebb unokám realizmusa.

- Apapa...
- Tessék?
- Apapám. Mötője fáj.
- Mije fáj Mötőkének?
- Az oja.

A kérdés nem volt indokolatlan. Tegnap keserves sirással borult az ölembe a kicsi, mert le akarta vágni az apja orrát és a köszívű apa nem egyezett bele. Most nagyszerű alkalom volna rá, hogy tanulságos értekezést tartsak a társadalmi kölcsönösségről és elmagyarázzam, hogy mindenkinek fáj a saját orra. De ahogy a szóban levő kis gomborra ráteszem a meleg tenyerem, érzem a gyerek könnyeit az ujjaimon.

— A téli Isten, — rebben meg a szemem.

És lehajolva a gyerekhez, arcomat hozzászorítom az ő kis arcához. Mintha a sötét oltár előtt térdelnénk, ahol a piros ruhás Máriácska lakik. Csak imádkozni lehet már, nem gyűlölködni.



Aránylag...

TÖBB energiára

van szüksége, mint szüleinek...

- 1) a mindennapi élethez, az iskolához, a játékhöz;
- 2) hogy nőjön és fejlődjön

Ovomaltine hozzájuttatja ahhoz az energiához, amelyre szüksége van, mert

- a) teljes értékű táplálék;
- b) háromszor gyorsabban emésztődik meg, mint bármely más táplálék.
- c) azokat a tápszereket tartalmazza, amelyek az idegek és agy szöveteinek a fő alkotórészei.

Ára: lei 50.-, 98.-, 175.-, 320.-

OVOMALTINE

Dr. Wander r.-t. üzemek készítménye.

Dollfuss hazaérkezett

Bombaraktárt fedoztek fel az Arbeiter-Zeitung szerkesztőségében

Bécsből jelentik: Az osztrák főváros rendőrsége tegnap szenzációs leleplezést eszközölt. Fey dr. biztonsági miniszter utasítására a rendőrség körülvette az „Arbeiter Zeitung” palotáját és házkutatást tartott a lap szerkesztőségében és hivatali helyiségeiben. A házkutatás a délutáni órákban ért véget, majd pedig több baloldali politikus lakásán is megjelentek a detektívek. A házkutatások meglepő eredménnyel jártak, amennyiben a hivatalos jelentés szerint megdöbbentő adatok kerültek a rendőrség birtokába arról, hogy tulzó elemek borzalmas merényletet készítettek elő.

A házkutatás alkalmával közel ezer bombát találtak, közöttük olyan bombák is voltak, amelyek robbanás esetén a levegőbe röptek egy egész épületet.

Itt írjuk meg, hogy Dollfuss kancellár pénteken délelőtt megérkezett Bécsbe. A pályaudvaron várakozó újságíróknak kijelentette, hogy a legnagyobb mértékben meg van elégedve budapesti utjának eredményeivel.

CORSO-MOZGO! mai műsora!

8, 5, 7.15, 9.15 órákor

Csókra vár az asszony!

(Bosporusi dalok)

JARMILLA NOVOTNA — GUSTAV FRÖHLICH

BOLVÁRY—STOLZ operette.

Helyárak! Lei 10, 15, 20.

Jegyelővétel vasárnapra is!

Vasárnap d. e. 11 órákor M A T I N É!

Két film egy műsorban!

Ronny!

Ördögös asszony!

Nagy Kató, Willy Fritsch

Lucy Dorain.

Jegy Lei 6, 8, 12.

Szép, jó, olcsó öltönyök, tavaszi kabátok, vas-
utas ruhák és mindenféle ruhanemű csakis

Rössel Testvérek

BUL. REGELE FERDINAND 27. sz.
Kneffel-ház, Hammer mellett. 545
Pontos és szolid kiszolgálás.

Magyar Bál

Irtá: Dr. PARECZ GYÖRGY

Arad magyar társadalmának minden esztendőben szép ünnepe a Magyar Bál. Ezen a farsangi éjszakán ünnepi fények gyúlnak ki a szívekben s még az is, aki különben nem barátja a mai küzdelmes, sulyos viszonyok között a táncnak, vigságnak, erre az egyetlen éjszakára elfelejti minden bűjt-baját és tiszta szívből, igazán mulat a Magyar Bálon. Az ideai Magyar Bál hangulatosabbnak, nagyobb sikerűnek ígérkezik az eddigieknél. A rendezőség gondoskodott arról, hogy a közönség kényelmét biztosítsa. Kibérelte a Fehér Kereszt emeletén a táncterem melletti 12 szobát, ahol a pezsgősátor, buffet-ek, stb. nyernek elhelyezést, míg a bor- és sör-sátrak az idén is a földszinten várják a közönséget. Az ideai Magyar Bálon egy régi, szép magyar szokást is felvettünk: a menyasszonytáncot. A bál közönsége az alkotmányos formák szigorú betartásával, általános és titkos szavazással fogja megválasztani menyasszonyának a város legpompásabb tulajdánját: a legszebb aradi magyar leányt. Még alig terjedt el a menyasszonytánc híre, máris megindult városszerte a korteskedés, hogy melyik szőke- vagy barnafürtű fejecskére kerüljön a diszes művű párta, amelyet szorgos kezek himeznek a menyasszony számára, az egyik legjobb kalapszalomban. És nem egy kis leány álmodik már arról, hogy egy éjszakára ő lesz a Szépség királynője és képzeletében máris őt vezeti fel a sallangos botu vőfény a bál közönség tapsoló soraiba között, a két koszorúleány kíséretében, mert hát két párta készül még a második és harmadik helyezett számára is, nehogy a lemaradottság keserű érzése maradjon vissza egy-egy szívecskében. Hogy ki fogja megnyerni a közönség tetszését, azt nem lehet előre tudni, de tudjuk, hogy akad egy-két olyan szép leány még ebben a városban, akinek kedvéért még a legöregebb ember is megfellebbezik a köszvényéről és megmutatja, hogy ő is legény a talpán s el tudja még járni a menyasszony táncát, meg aztán azt a kis pénzt sem sajnálja, amit ilyenkor a vőfély tányérjába illik beledobni mindenkinnek, aki csak a menyasszonnyal táncol. Már pedig minden épkézláb férfiember fel fogja használni az alkalmat, hogy a szép menyasszonyt megtáncoltassa.

Az ideai bál még egy szempontból is fényesnek ígérkezik: a katonai és polgári hatóságok fejei mind megígérték, hogy megtisztelik megjelenésükkel a bálát. Joggal várható el ezek után Arad város magyar társadalmától, hogy teljes számban jelenjék meg. Az utóbbi években egyre többen és többen maradtak el olyanok, akik az első Magyar Bálon még ott voltak és akikre a bál rendezősége számított. Ezt is, mint annyi mindent, igyekeznek a nehézségi viszonyokkal kimenteni. Bármennyire is nehéz helyzetben legyen valaki, egy szép farsangi éjszakát csak megengedhet magának, legfeljebb a ruha lesz kevésbé fényes, talán nem fog róla az egész város beszélni, de mindezt pótolni lehet jókedvvel, vígassággal. Reméljük, hogy az ideai Magyar Bállal a Magyar Bálak hosszú sorozata új lendületet fog kapni s fényben, de főleg látogatottságban utol fogja érni a legendás hírtűvált első Magyar Bálát.

Jöjjön el mindenki, aki szépet akar látni, jól akar enni-inni, jó muzsikát akar hallani, egy kicsit táncolni is akar s el akarja felejtetni egy álomszép éjszakára a szürke hétköznapokat!

**Pályát választó asszonyok,
leányok figyelmébe!**

Új kozmetikai tanfolyam kezdődik

PILISINE kozmetikában,

ugy elméleti, mint gyakorlati szakszerű kiképzéssel, olcsó csoporttanítás. Arad, Bul. Reg. Maria 15.

Ujra előtérbe került az aradi nemzetközi repülőállomás ügye

A városvezetőség közös értekezletre hívja össze Aradváros gazdasági vezető-féleit -- Adminisztratív ügyek az interimár-bizottság legelső ülésén

Aradváros interimár-bizottsága Ursu János dr. elnöke mellett pénteken délután tartotta első ülését, amelyen a városi szakreferenseken kívül Constantinescu Sándor alelnök, Tatu János, Czettel Lajos dr., Vicas Gyula dr., Stana Todor vettek részt. A bizottság legelőször is a városvezetőség mellett működő különböző állandó bizottságokat egészítette ki, majd áttért a folyó ügyek tárgyalására.

A tárgysorozat folyamán Nichi Lázár dr. kulturpalotai igazgató tett energikus bejelentést arról, hogy a Kulturpalota fűtése körül nehézségek vannak a városi adminisztráció lassúsága folytán. Kérte és meg is kapta a városvezetőség intervencióját, nehogy a nap egy bizonyos szakában bezárni kényszerüljön a Kulturpalotának a nyilvánosság számára szolgáló részeit. A városvezetőség tárgyalta a Karácsonyi-fivérek beadványát is, amelyben kérték, hogy a számukra elengedett front-átépítési kényszer folytán felszabaduló 208 ezer lejes garancia-összegüket adják számukra vissza. Az interimár-bizottság úgy döntött, hogy a kérdést a március végén megválasztandó városi tanács elé terjeszti.

A továbbiak során elhatározták, hogy 25 új

**NE FELEJTSE EL, hogy
BLOCH H. cég**

fotó-osztálya és laboratóriuma

a régi helyén van,

ideiglenesen bejárat

a kapu alól jobbra! 527

Kisebb regie — még kisebb árak!

sertéskannal frissítik fel a város sertés-állományát. Az állatokat Popovici főállatorvos vezetésével egy gazdából alakítandó bizottság fogja bevásárolni.

Ezután az elmúlt évi október, november és decemberi hónapok közvilágítási számláinak jóváhagyására került sor. Arad közvilágítása az elmúlt év utolsó negyedében közel 760.000 lejébe került a városnak, amely összeg kifizetését rendelték el.

Legérdekesebb momentuma az első ülésnek az indítványok során következett be, amikor is Ursu János dr. bizottsági elnök

a régóta vajdud aradi repülőállomás ügyét tette ismét szóvá az ülésen megjelent Gruia János repülőparancsnok élénk magyarázatával mellett.

A helyzet az, hogy az aradi repülőtér ügye egyelőre újra elcsúszott, holott Gruia állításai szerint Arad gazdasági élete csak nyerhetne vele, mert a nemzetközi légiforgalmi szerződések szinte kötelezőleg írják elő, hogy Aradon állítsák fel az ország legnyugatibb légiforgalmi vámszállomását. A repülőállomás helyét a tudószanatórium mellett az előző városvezetőség már kijelölte, a megye anyagi támogatásának segítségével a szikratáv: íróhoz szükséges gépeket is beszereztek. Most megvannak a gépek, de egyelőre nincs hol felszerelni őket. A városvezetőség elhatározta, hogy újra kezébe veszi az ügyet a légügyi adminisztráció intencióinak megfelelőleg és a közeli jövőben egy

közös értekezletre hívja össze Aradváros gazdasági életének valamennyi vezető-tényezőjét, hogy véltük az ügyet megbeszélje és véleményüket kérje ki a hozandó befektetések áldozatainak szükségességéről. A repülőállomás felépítése a mérnöki hivatal eddigi számításai szerint egymillió 350.000 lejt vesznek igénybe, amit természetesen a városnak kell előteremtenie.

Aradmegyei szeszkereskedő és pénzügyi ellenőr özvegyének bűnpöre

— Fé'milliós kölcsönügylet súlyos bonyodalmai —

Érdekes bűnügy került ma főtárgyalásra az aradi törvényszék első szekciójába. Stefanescu alezredes bűnvádi feljelentést tett az elmúlt évben Onica Mihály chisineui szesznyakkereskedő ellen egy bonyolult kölcsönügyletből kifolyólag. A feljelentés szerint az alezredes 1927-ben 500 ezer lejt adott kölcsön Onicának, aki ebből 200 ezer lejt váltóval fedezett le, amelyeket a nagykereskedőn kívül felesége és Memete Todor durgazdag chisineui gazdálkodó irt alá. A másik 300 ezer lejt Onica később kifizette. A szesznyakkereskedő, aki akkoriban anyagi zavarban volt és akinek három házára az állam 250 ezer lejes, az aradi Victoria takarékpénztár 400 ezer lejes betáblázással szerepelt, elhatározta, hogy likvidálja kölcsönügyletét.

Onica elsősorban Stefanescu alezredesnek felajánlotta, vegye át az ingatlanokat és fizesse ki a rajtuklevő terhet. Az alezredes nem fogadta el az ajánlatot, mire a nagykereskedő más irányban kezdett tárgyalni. Megbeszélést folytatott néhai Tatár Miklós pénzügyi ellenőrrel, akinek 400 ezer lejt értékben Victoria-bank betétkönyve volt és abban állapodtak meg, hogy a banknál levő adósságot Tatár kompenzálni fogja a betétkönyvvel. Ez végbe is ment, majd 1931. áprilisában Tatár megvásárolta az ingatlanokat 850 ezer lejért Onicától s magára vállalta az azt terhelő adósságokat. A szerződést április 12-én kötötték és április 27-ikén megtörtént a telekkönyvi bekebelezés. Miután Stefanescu alezredes ebben az időben azt látta, hogy nem jut pénzéhez, megbízta dr. Bustea Cornél chisineui ügyvédet, peresítse a

váltókat és érvényesítse a követelés összegét a telekkönyvvel. Mire odakerült az ügy, a ház már Tatár nevében szerepelt.

Az alezredes erre bűnvádi feljelentést tett Onica ellen azon a címen, hogy ki akarta játszani, amivel hitelezési csalást követett el. Az aradi törvényszék mára tűzte ki az érdekes bűnügy főtárgyalását. Onicán kívül a vádlottak padjára került az időközben elhunyt Tatár Miklós özvegye, aki ellen az a vád merült fel, hogy elősegítette az alezredes kijátszását.

Onica azzal védekezett, hogy nem járt el rosszhiszeműen, mert nem akarta megkárosítani Stefanescu alezredesét. Mindenképpen szabadulni akart adósságaitól és elsősorban magának az alezredesnek ajánlotta fel az ingatlanokat. Kijelentette, hogy a bűnügyi eljárás folyamán megegyezés jött létre közöttük, amely szerint az adósságból fennmaradt 200 ezer lejt részletekben fizeti ki és az első részlet: 50 ezer lejt át is adta. Ennek ellenére sem történt meg a bűnvádi feljelentés visszavonása. A vádlottak képviselőjében dr. Pop Sándor kifejtette, hogy nem lehet szó csalásról, elsősorban azért sem, mert csak akkor kerülhet vád alá valaki hitelezői kijátszása címén, ha bebizonyított nyert, hogy sikertelenül próbáltak vagyonára végrehajtást eszközölni. Az alezredes azonban csak 1933. novemberében, tehát a bűnvádi feljelentés megtétele után tette meg ezt a lépést. Ez esetben is egy millió lejt értékű ingóságot találtak Onica és Memete lakásán. Több tanu kihallgatása után a bíróság újabb bizonyítást rendelt el és április 27-ikére halasztotta a tárgyalást.

Megsemmisítette az aradi törvényszék a Concordia r.-t. feloszlatajáról szóló közgyűlési határozatot

Harc a Romanul-palota körül -- A nemzeti-parasztpárt magának igényelte a részvénytársaság vagyonát -- Formai okokból történt a megsemmisítés -- A bíróság nem döntött a milliós vagyon felett --

A timisoarai tábla elé kerül az érdekes elvi küzdelem

Körülbelül egy esztendő óta folyó érdekes küzdelem nyert ma befejezést az aradi törvényszék előtt. A bíróság most döntött ugyan is abban a perben, amely

az aradi Romanul-palota és nyomda körül keletkezett a részvényesek egy csoportja, valamint a nemzeti-parasztpárt aradi vezetősege között.

A feltűnést keltő harc előzményei és részletei a következők:

1932. december 14-ikén a Concordia részvénytársaság, amelynek részvényesei között az erdélyi románság reprezentánsai szerepelnek, rendkívüli közgyűlést tartott Aradon. A közgyűlésen elhatározták, hogy a Concordia r. t. jelenlegi formájában feloszlik, új társaság alakul azzal a céllal, hogy kulturális mozgalmat indít az aradi görög keleti püspökség támogatásával. Az új egyesület vagyonát e célból a püspökségre ruházták át és kimondták, hogy a püspökség használja fel a jövedelmet a kitűzött kulturális megvalósítása érdekében. A vagyon a Romanul-uccában levő hatalmas Romanul-palotából, az abban elhelyezett nyomdából, valamint különböző kinnlevőségekből állott.

A közgyűlési határozat annakidején elégedetlenséget keltett a részvényesek egyik csoportja között, főképpen a nemzeti-parasztpárt tagjai sorában. A nemzeti-parasztpárt aradi és aradmegyei elnöke, Pop C. István kamarai elnök erre dr. Botiuc Elek volt polgármester útján keresetet nyújtott be az aradi törvényszékhez, amelyben a közgyűlési határozat megsemmisítését kérték, azzal az indoklással, hogy a gyűlés résztvevőinek nem állott jogukban határozni a Concordia r. t. vagyonáról, miután az nem a részvényeseké, hanem a nemzeti-parasztpárté. Ismertették a beadványban a részvénytársaság megalakulásának történetét, amely szerint a régi erdélyi nemzeti-párt vásárolta meg ezt a vagyont, amely ma a párt jogutódáé, a nemzeti-parasztpárté. A részvényeket — jelentette ki a beadvány — csak azért osztották ki a párt vezetőtagjai között, hogy eleget tegyenek a törvényben előírt formázásoknak. A nemzeti-parasztpárt állításai befogadására tanuként többek között Maniu Gyula és Vaida Sándor kihallgatását is kérte.

Az ellencsoport ekkor válaszbeadványt nyújtott be a törvényszékhez és ebben arra hivatkozott, hogy a vagyon semmiképpen sem a nemzeti-parasztpárté, hanem a részvényeseké, akiknek tehát jogukban állott döntenie a Concordia r. t. likvidálása s a vagyon hováfordítása kérdésében. Az ellenkereset elmondotta, hogy abban az időben, amikor a Concordia r. t. anyagi zavarokkal küzdött, felajánlotta az egész vagyonkomplexumot a nemzeti-parasztpártnak, amely azonban hivatalosan nem reflektált erre. Erre nézve kérték kihallgatni Goldis László volt kultuszminisztert, aki a Concordia-ügy állásáról és a részvénytársaság alapításáról könyvet is írt, amelyben részletesen elmondotta a Romanul-palota vásárlásának történetét. Eszerint nem a nemzeti-párt, hanem az erdélyi románság áldozatkész vezetői létesítették ezt a részvénytársaságot.

Általános érdeklődés kísérte az elvi harcot, amelynek élén az ország politikai életének két kiválósága: Pop C. István és Goldis László állott. A volt kamarai elnök dr. Botiuc Elek útján azt kérte, semmisítsék meg a közgyűlési határozatot és állítsa vissza a bíróság a régi helyzetet, amely szerint a vagyon ura továbbra is a Concordia r. t. Több elhalasztott

tárgyalás után döntésre került a sor. Az aradi törvényszék harmadik szekciójának Ramon-teanu-Munteanu-tanácsa, amely elé az ügy került, eltekintett a tanukihallgatásoktól és csupán a betérjesztett akták alapján döntött. A bíróság ma hirdette ki ítéletét, amelyben

helyt ad alaki okokból a keresetnek és megsemmisíti a közgyűlési határozatot, amely a Concordia r.-t. feloszlatajáról és a vagyon átruházásáról intézkedik.

A rendkívül érdekes indokolásban a bíróság formai okokkal alapozza meg döntését. Megállapítja, hogy a közgyűlési jegyzőkönyvben szerepelniök kellett volna a közgyűlésen résztvevő részvényesek nevének, valamint a birtokukban levő részvények számának is. Ez hiányzott a jegyzőkönyvből. Megállapította továbbá a törvényszék, hogy a közgyűlés túllépte azt a hatáskört, amelyre a törvény jogot adott, ugyanis

a Concordia r.-t. feloszlataja ügyében hozhatott volna határozatot, de ugyanezen a közgyűlésen nem lett volna szabad határoznia az új társaság megalakulása és a vagyon átruházása tekintetében.

Ezekben a kérdésekben a jogi személyiségekről szóló törvény intézkedéseit kellett volna figyelembe venni.

A közgyűlési határozat megsemmisítése ellen — mint értesülünk — az érdekeltek fellebbezést jelentettek be a timisoarai táblához. Egyelőre tehát az a helyzet, hogy a bíróság visszaállította a régi helyzetet és a feloszlattott Concordia r. t. továbbra is létezik. Érdekes, hogy a bíróság egyáltalában nem döntött a vagyon kérdésében és nem terjeszkedett ki arra, hogy a Romanul-palota, a nyomda és egyéb vagyon kinek a tulajdonát képezi, a nemzeti-parasztpárté, vagy pedig a részvényeseké. Ezért nem tartotta szükségesnek a tanuként bejelentett előkelő politikusok kihallgatását sem. A táblai döntésig egyelőre szünetel a küzdelem, de a Concordia r. t. vagyonáról vívott harcnak előreláthatólag a mai bírósági határozat csak a kezdetét jelenti. Mert egyes

Csendőrkézre került a salárdi rablógyilkosság felbujtó „jósnője” is

Szeretője lakásán fogták el Tar Piroskát, aki nem tudta megjósolni a saját elfogatását...

Oradeáról jelentik: A Bihar-megyében lévő Salárd község csendőrsége néhány nap óta folyó erélyes nyomozás után teljes fényt derített a saniobi megdöbbentő rablógyilkosságra. A nyomozás munkájában részt vett az oradeai rendőrség és az oradeai Sereteanu magánnyomozó iroda is. Mint ismeretes, a saniobi kettős rablógyilkosságot, amelynek özvegy Retek Józsefné és fia, Retek István estek áldozatul, hárman követték el. Ez a három ember: Biró Károly, Kocsis József és Fitz Pelbát József

először mérgezett borral akarta eltenni láb alól az öregasszonyt és fiát, majd pedig, amikor ez nem sikerült, mindkettőjüket több késszurással megölték és a lakásban talált alig 500 lejt magukkal vitték.

A gyilkosokat Tóth Julianna salárdi bábaasszony bujtotta fel, aki egész rablóbandát szervezett. Tóth Julianna bűntársa volt Tar Piroška 20 éves jósnő is, aki előzőleg Targu-Muresen mindeneként szolgált. Tar Piroška résztvevő a gyilkosság előkészítésében, majd pedig megszökött Saládról.

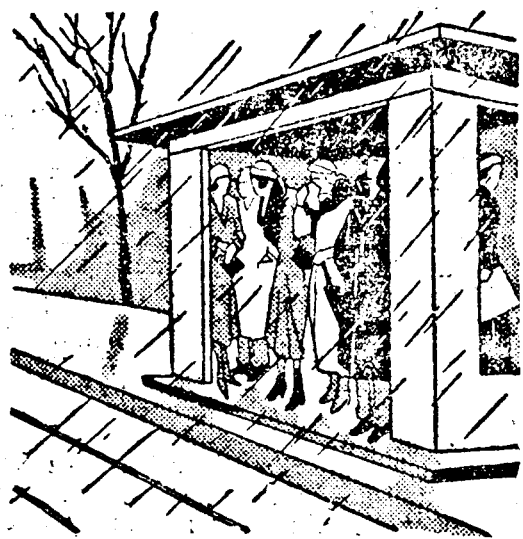
A csendőrség így először csak a három gyilkost és a bábaasszonyt tartóztatta le. Ma sikerült

az oradeai rendőrségnek Tar Piroskát is elfogni, aki szeretője lakásán tartózkodott. Tar Piroška az elmúlt napokban többször jelent meg Sereteanu magánnyomozó irodájában, ahol a nyomozás eredménye iránt érdeklődött. A rendőrségen Tar Piroška mindent bevallott. A bűnös jósnőt még az est folyamán Saládra szállították.

Central-Mozgó: SZÖKÖTT FEGYENC VAGYOK! Róbert Eliott Burns emlékiratai az atalantai börtönben átölt szökevényéről. Főszerző: Paul Muni. — 2. u. 3 órákor mérsékelt helyárrakkal.

Select-Mozgó: AZ ÉJFÉLI RANDEVU. Először német filmpereget. Főszerző: Lee Parry, Karl Jöken, Lissi Waldmüller, Adele Sandrock. — Délután 3 órákor mérsékelt helyárrakkal.

JÖN: HÉT NAP AZ OCEÁNON. (Az uszó város). A világsikert aratott „Grand Hotel” testvér-filmje. Főszerző: Zita Johann, George Brent, Vivienne Osborne, Alice White.



HUZAMOSABB TARTÓZKODÁS

a szabadban nedves — hideg időben borzongó, kellemetlen érzést okoz. Ilyen alkalmakkor könnyen ki vagyunk téve fertőzésnek. A szájrég és a légzőcsövön keresztül bacilusok hatolnak be testünkbe. — Védekezés eme veszély ellen Anacot pasztillák rendszeres használata által és így megelőzi a komolyabb megbetegedéseket, amelyek egészségére végzetessé válhatnak.

Az Anacot pasztillák — Formaldehyd tartalmuk által — fertőtlenítik a szájrég, légzőcsövet és elpusztítják az összes baktériumokat. Tubus Lei 37.

ANACOT

Dr. Wander r.-t. üzemek készítménye.

részvényesek most már mindenképpen tisztázni óhajtják a vagyoni helyzetet, amelyre nézve a törvényszéki határozat nem derít világosságot.

És furcsa tragédiája a sorsnak, hogy azok, akik az érdekes jogi küzdelem élén állnak: Pop C. István és Goldis László betegen fekszenek otthonukban és az egész ország aggodalommal figyel mindkét neves, nagymúltú politikus betegágya felé... Marosi Rudolf.

HIREK

Vénusz öklei

Londonból jelentik: A boxolásról még néhány esztendővel ezelőtt is azt mondták világszerte, hogy durva, vad, vérengző sport. Most megalakult Angliában az első női boxiskola és tanárnője, a bájos Miss Patricia Cavendish, a „sport-grill”, a szemébe nevet annak, aki vad sportról beszél.

Az iskola az Oxford Street környékén van, egy hatemeletes ház legfetején. Mialatt Miss Cavendish dolgozik és magyaráz, a pihenő hölgyek nagyban ütögetik az acélrugóra szerelt tréning-labdát.

— Kint lakom Streatham-ben — mondja Miss Cavendish — s az egész női boxsport-mozgalomhoz az adta meg nekem az ötletet, hogy az utóbbi időben oly sok bandita támadja meg a nőket. Mit tehet szegény nő? Legfeljebb sir, ordít, ha mer. Ezt nem lehet tovább tűrni! Mi lenne, ha a nők védekezni is? hatásosan, erősen!

— Az ötlet vitt el azután engemet London egyik legelső boxiskolájába.

— Eleinte csak egy ruhástól kezdtem neki a tanulásnak. A többi azután szinte magától jött.

— Ha én meg tudtam tanulni boxolni — és a mesterem véleménye szerint: jól megtanultam, — miért ne tudna megtanulni más nő is?... Eleinte baráti körben próbálgattam az ökölvívást, később odáig fejlődött a dolog, hogy megnyitottam az első női box-iskolát.

— Tudni kell, hogy női boxolás már létezik — Amerikában. Ez azonban inkább — látványosság, varieté, produkció. A profi női boxolók többnyire teljesen meztelen felsőtesttel állanak ki és le is ütögetik egymást. Amit én csinállok, távol áll ettől. Nálunk nincsen varieté, meztelen felsőtest, ellenben van szabályos, tökéletes munka, a támadásnak és a védelemnek teljes elsajátítása.

— IDŐPROGNÓZIS: Mérsékelt éjszakai lehűlés után nappal változó felhőzet mellett számtottevő felmelegedés várható.

— ÖT SZÁZALÉK A BANCA NATIONALA KAMATLÁBA. Bucurestiből jelentik: A Banca Nationala igazgatótanácsa mai ülésén elhatározta, hogy a kamatlábat egy százalékkal, vagyis hat százalékról ötre szállítja le.

— Egyre jobban komplikálódik a buzai „Röser-ügy”. Bucurestiből jelentik: Nagyszabású bizonyítvány-panamára jött rá Popescu közoktatásiügyi vezérfelügyelő, aki vizsgálatot tartott a buzai liceumban. A vizsgálat megállapította, hogy egy Matei nevű liceumi tanár tíz éven keresztül manipulált a hamis bizonyítványok kiállításával. Egy évtizeden keresztül mintegy száz hamis diplomát adott ki a buzai liceum titkára s megállapítást nyert, hogy többen azok közül, akik ilyen hamis diplomával indultak, azóta magas pozíciókba küzdöttek fel magukat. A száz hamis diploma tulajdonosa között a legtöbb bíró, ügyvéd, mérnök és katonatiszt. Az ügyben bevezették a szigorú vizsgálatot.

— Kanyarójárvány miatt bezárt aradi iskolák. Aradváros főorvosi hivatala a pénteki nap folyamán öt aradi tanintézet számára rendelt el járvány-vakációt. Az illető iskolák: a Piata Stefan cel Mare-n levő vegyes-iskola, a Strada Virginia Hotorani leány elemi iskola, a Strada 6. Vanatori-uccai elemi iskola, valamint a Strada Ardealului-ban lévő óvoda növendékei számára a főorvosi hivatal 10—10 napi vakációt adott, mert a növendékek átlag harminc százaléka kanyaróban betegedett meg mind az öt tanintézetben.

— Bartók Béla Aradra jön. Aradváros vezetésének hivatalos uton jelentette a Kulturpalota igazgatósága, hogy folyó hó 27-én Aradra érkezik a nemzetközi zenekultúra világhírű magyar muzsikusa: Bartók Béla, hogy Brailoiu buourestsi neves román zeneesztétával egyetemben fellépjen a Kulturpalota koncerttermében. A városvezetés a bejelentést tudomásul vette és elhatározta, hogy hivatalos fogadtatást készít elő a nemzetközi zeneélet kitünőségeinek tiszteletére.



MELLHÜLÉSEK

Köhögés, Izomfájdalmak, Reumák

Az egész világ használja a SLOAN'S LINIMENT-et, mellhülsékek és egyéb fájdalmak csillapítására. Különleg hasznosítva szorosan felcsigizódik. A duzzadások eltűnnek, a szövetek és az idegek meggyógyodnak a csúszl normális állapotukba visszatérnek, a fájdalom pedig megcsillapodik. Legyen mindig kéznél egy üveg SLOAN'S LINIMENT. Reumák, Lumbago, Mellhülsékek, Fica-

modások, zúzdások és bármilyen betegség és fájdalom esetében használja a SLOAN'S LINIMENT-et. Használatra gazdaságos, egy üveg tartalma hosszú ideig tart. Kapható gyógyszerárakban és drogeriákban. A SLOAN'S LINIMENT mindenféle fájdalmat megszüntet.

A SLOAN'S LINIMENT

MEGSZÜNTET MINDEN FÁJDALMAT

— Megérkezett az aradi rendőrség és a vármegyei jegyzők januári fizetésének kiutalása. Az aradi pénzügyigazgatósághoz ma leirat érkezett a minisztériumból, amely 822 ezer lejt utalt ki az aradi rendőrség és az aradmegyei jegyzők januári fizetése felébe. A Banca Nationala értesítése után a napokban felvehették a fizetéseket.

— Aradon kíván játszani Fekete Mihály és Ihász Aladár színtársulata. A timisoarai magyar színtársulat vezetői, Ihász Aladár és Fekete Mihály, pénteken kihallgatáson jelentek meg Groza János dr. megyei prefektusnál, akinek támogatását kérték arra nézve, hogy mindaddig, míg a Szendrői-társulat távollétében üresen áll az aradi magyar színház, engedélyezze számukra, hogy játszhassanak. Fekete és Ihász pénteken délután kérvényt nyújtottak be Aradváros vezetéséhez a színház időleges bérletére vonatkozólag. A vezetés a keddi ülésén dönt érdemben a kérdés felett.

Farsang vasárnapja előtt

Ósi keresztény szokás, hogy akkor, amikor a világ mulatság után való vágya a farsang utolsó napjain a legmagasabb fokot éri el, a hívek a templomokban kitett Oltáriszentség előtt buzgó imákat mondanak el a sokszor megbánott isteni Szív engesztelésére... A mai súlyos, küzdelem világban a gondok szürke fellege úgy is árnyékot vet a farsangi fények elé s az imádság, amely az Oltáriszentség színe előtt hangzik el, ma már talán nem is a farsangi vidámság ellensúlyozása, hanem vidámabb farsang elővetelért való könyörgés az Egek urához. Aradon a Minoriták templomában farsang vasárnapján, hétfőn és húshagyó kedden már reggel 7 órakor megkezdődik a szentségimádás s a különböző vallások egyesületek felváltva végeznek az Oltáriszentség előtt közös ájtatosságot. Farsang utolsó napján, kedden este 7 órakor ünnepélyes szentségbetétellel nyer befejezést a háromnapos ájtatosság.

— Megverte a feleségét — 4000 lej büntetés. Humoros jelenet közepette tárgyalta ma az aradi bíróság Ivanov Arsenie gai gazdálkodó bűnügyét. A gazda ellen felesége tett feljelentést súlyos testi sértés címén és panaszában elmondta, hogy férje, aki meg akart szabadulni tőle, összeverte és lábával taposta gyomrárt. Tanuk egész seregét hallgatták ki, majd a bíróság testi sértés vétségében mondta ki bűnösnek a férjet, akit 4000 lej pénzbüntetésre ítélt.

— MA ESTE: A 93-AS GYALOGEZRED BÁLIJA. Az aradi háziérezd ma este tartja meg tradicionális bálját az Iparos Otthon nagytermében. Diszesen feldíszített bálterem, elsőrendű minőségű ételek és italok, kitűnő zenekar, valamint a ragyogóbbnál-ragyogóbb ötletek egész sora várja azokat, akik egy valóban felelthetetlen és jól átmulatott bál éjszakát akarnak eltölteni. Külön meglepetés lesz a világvárosi nővéru Espanajazz, amely előreláthatólag a kora hajnali órákig fogja játszani az érzelmes tangókat, walse-okat és a gyorsütemű fox-okat. Pompás, ragyogó tisztánformisok, elegáns estélyi ruhák és klapadhatatlan jókedv, kitűnő hangulat: ezek jellemzik minden évben a 93-as gyalogezred bálját. A befolyó tiszta jövedelmet az ezred zenekarának fejlesztésére fordítják.

— Halálozások. Dr. Sombati Gheorghe volt képviselő szerdán délután 5 órakor elhunyt. A politikai és társadalmi életben egykor nagy szerepet játszott dr. Sombati halálát a Czernóczy-, Lutai-, Olteanu-, Farcas-, Lapusca-, Savici-, Luceanu-, Feier- és Bakos-családok rajtuk kívül pedig nagyszámú ismerőseik és jóbarátok gyászolják. — Az elhunytat ma délután három órakor kísérték ki utolsó útjára spontán megnyilvánult őszinte részvét mellett.

Hamerschlag Janka rövid szenvedés után elhunyt. Temetése 11-én, vasárnap d. e. 11 órakor lesz a zsidó temető halottasházából.

— Választási csalások az aradi törvényszék előtt. Az aradi törvényszék ma több választási ügyben hozott ítéletet. Nadaban Sándort azzal vádolták, hogy fia választói igazolványával szavazott. A mai tárgyaláson azzal védekezett, hogy nem tud olvasni és nem tudta, hogy fia igazolványát adták ki neki. A bíróság felmentette a vád alól. — Secosan Pált és Biris Floreat ugyanezért a vétségért 300—300 lej pénzbüntetésre ítélték.

— Új bérlet-rendszer a városi autobuszokon. Aradváros vezetősége hozzájárult, hogy az autobuszüzemek igazgatósága új bérlet-rendszert vezessen be az összes városi autobusz-vonalakon. Eszerint egy teljes havi bérlet korlátlan utazási eséllyel az állami tisztviselők, a katonaság és a tanulóiúság számára havi 600, városi köztisztviselők számára 500, bárkinek rendes kedvezménytel havi 800 lejbe fog kerülni.

— Dugulás és aranyeres bántalmak, gyomor- és bélzavarok, máj- és lépduzzadás, hát- és derék fájás ellen a természetadta „Ferenc József” keserűviz, naponként többször bevéve, hathatós segítséget nyújt.

— Kettős betörés Aradon. Grünwald Béla, Str. Lahovari 17. szám alatti lakos feljelentést tett ismeretlen tettesek ellen, akik fénves nappal behatoltak lakásába — valószínűleg álkulcs segítségével — és onnan 1800 lejt érő különböző holmit vittek magukkal. — Nem sokkal később, amint ez a feljelentés megtörtént, megjelent a rendőrség Florentina Saveta, aki ugyancsak a Str. Lahovari 17. szám alatt lakik. Előadta, hogy az ebéd utáni órákban a lakás kis időre egyedül maradt és mire visszatért, az aito tárva-nyitva állott, a szekrények tartalma fel volt forgatva és mintegy 4000 lej értékű holmi hiányzott. A rendőrség a kettős betörés ügyében erőlyes nyomozást indított.

— Halálozás Lipován. Ma reggel 78 éves korában elhunyt Lipován Bartha József nyugalmazott csendőrzásörmester. Nevezett fiatalabb éveiben tevékeny szereplő volt Lipova társadalmi életében és közmegebecsülés övezte. Nélen kívül két fia gyászolja.

— Elítélt pecicai soffőr. Ciuntean Trifon pecicai soffőr gondatlanságból okozott súlyos testi sértés vádjával került ma az aradi törvényszék elé. A vád szerint 1931. decemberében a főúton elütötte az 1011 számú luxusautóval Verstan János aradi lakost, akinek festén keresztülment a kocsí. A bíróság az enyhítő körülmények figyelembevételével 1500 lej pénzbüntetéssel sújtotta a soffőrt.

— Ma az alatti gyógyszer-tárak tartanak éjjeli szolgálatot:

VOITEK: Bulev Regina Maria.
BERNAT: Längä Garä (vasutállomásnál).
DANCIU: Piata Mihai Viteazul.
BERGER: Calea Saguna.

Február 17-én Hellas-estély a Fehér Keresztben

Hirtelen elhunyt özv. Zádor Bertalanné

Édesanyját gyászolja az elhunytban
Zádor Antal, az Aradi Közlöny fő-
újszíviselője

Ma délután rövid szenvedés után, tüdőgyulladásban elhunyt özvegy Zádor Bertalanné, született Pfeifferkorn Malvin aradi uriaszony. Az elhunyt 76 éves volt s akik ismerték, őszinte tisztelettel és szeretettel vették körül. Zádor Bertalanné, az Első Erdélyi Biztosító Rt. egykori főtitkárnak felesége, mielőtt házasságra lépett volna Zádor Bertalannal, éveken keresztül tudásáról és lelkiismeretességéről általánosan ismert tanítónő volt az aradi zsidó elemi iskolában, ahol a gyermeklelkébe nagy türelemmel és szeretettel ültette el a kultúra csiráit. Növendékei közül nagyon sokan emlékeznek még rá és most, halála szomorú alkalmával, őszinte gyászuknak, mélységes részvétüknek adtak kifejezést.

Az elhunyt aradi uriaszony édesanyja volt néhai Zádor Jenőnek, aki az Aradi Közlöny harctéri tudósítója volt a világháborúban. Egyetlen élő fia Zádor Antal, az Aradi Közlöny kiadói hivatalának főtisztviselője, akit mélyen lesújtott szeretett édesanyjának halála, nemkülönben az elhunyt leányát: Zádor Erzsit és unokáját: Zádor Mancit is. Özv. Zádor Bertalanné temetése vasárnap délből fél 12 órakor lesz az aradi zsidó temető halottasházából. Az elhunyt egykori tanítónőt Aradváros társadalmának őszinte részvéte fogja utolsó útjára kísérni. Özv. Zádor Bertalanné halálát Zádor Antal és neje, Zádor Erzsébet és Zádor Mancsi gyászolják.

— Nyilaskeresztes vezérek a magyar kormányzó előtt. Budapestről jelentik: Az Esti Kurír értesülése szerint Festetics Sándor gróf ma délután kihallgatáson jelent meg Horthy Miklós magyar kormányzónál, hogy jelentést tegyen a nyilaskeresztes mozgalomról. A mozgalom másik vezetője, Meskó Zoltán képviselő már szerdán volt audiencián a kormányzónál. Meskó ma nyilatkozatot adott az újságíróknak, amelyben elmondja, hogy nem igaz az, mintha a nyilaskeresztes mozgalom vezetésében ellentétek merültek volna fel. Elmondta még Meskó, hogy kedden a hatóságok házkutatást tartottak a Nyilaskeresztesek helyiségében. Fegyverek után kutattak, de eredménytelenül, mert nem találtak semmit.

— „In flagranti” kaptak egy betörőt. Az aradi rendőrség bűnügyi osztályának egyik detektívje ma d. e. a Metianu-uccában elfogta Cutfurean Péter 34 éves betörőt abban a pillanatban, amikor egy cipőkereskedés nyitva álló kirakatából egy cipőt emelt el. Az aradi rendőrség a timisoarai rendőrségre kísérteti át.

— Aradi rendőri hírek. Hartmann Sándor Bulev. Regele Ferdinand üzlete előtt tetten érték Papp Géza 34 éves munkanélkülit, amint különböző tárgyakat vett magához. Örizetbevették. — Ugyancsak Hartmann Sándor tett később feljelentést ismeretlen tettesek ellen, akik meglopták. — Benkő Jolán aradi lakos feljelentést tett Pál Imre munkás ellen, aki 1600 lejt csalt ki tőle. Benkő Jolán feljelentésében eladja, hogy Pál Imre azzal jött hozzá, hogy beteg, állás nélkül van és nem képes magának orvosságot vásárolni, hogy ismét munkaképes legyen. A feljelentő hitelt adott Pál szavainak és 1600 lejt adott neki apródonként orvosságra. Mint később azután kiderült, Pál egyáltalán nem volt beteg és a pénzt elmúlatta. Benkő Jolán most a hatóság néven szeretné elmulasztott pénzét visszakapni.

— Az Aradi Iparosok Hitelszövetkezete vasárnap délelőtt 10 órakor (tehát nem 11 órakor) tartja rendes évi közgyűlését.

— A Köz- és Magánalkalmazottak Nyugdíjgyesitete értesíti a volt ACSEV-nyugdíjas tagtársait, mint-hogy ők a Casa Generala de Pensioni szabályai szerint a Casa Munci CFR által lesznek fizetve, ennél fogva a január hó 1-től kezdődőleg nyugdíjukból azt a 12 százalékot vonják le, melyet a Casa Gen. de Pens. által fizetett nyugdíjasoktól már egy évvel ezelőtt levontak. Illetékes helyről vett értesülésünk szerint a levonások megszüntetésére irányuló minden törekvés hiábavaló — az érdekelteknek csak felesleges kiadást és fáradságot okoz — mert éppen azok felterjesztése alapján eszközöltetnek a fenti levonások, akik most annak megszüntetését szorgalmazzák. Egyben közöljük, hogy a f. havi választmányi ülésüket 17-én, szombaton délután fél 4 órakor fogjuk megtartani, a melyre a választmányi tagok teljes számban leendő megjelenését kérjük.

— Leleplezték a budapesti „bombamerénylőt”. Budapestről jelentik: Ismeretes, hogy az utóbbi időben több helyen bombát találtak a főváros területén. A legutóbbi napokban az Andrássy-ut 46., 47. és 70. számú házak kapualjában robbant fel egy-egy bomba, de szerencsére sehol sem okozott nagyobb károkat. A rendőrségnek több napi megfeszített nyomozás után sikerült a bombák elhelyezőjét elfogni Schiess József kommunista érzelmi szobafestő személyében. Lakásán házkutatást tartottak és megtalálták a bombák elkészítéséhez szükséges anyagot. Schiess először tagadta a tétét, azután beismerő vallomást tett, de védelmére nem tudott felhozni semmi mentséget. A rendőrség letartóztatta.

— Az Arad és Vidéke Fűszerkiskereskedők Szindikátusa e hó 11-én, vasárnap délelőtt 10 órakor a Str. Stanaescu 9. szám alatti új helyiségében választmányi ülést tart. Az ülésen a tanácskozások megkezdése előtt kegyelettel adóznak Erdős Pálnak, a szindikátus elhunyt elnöke emlékének. A választmányi ülés tiltakozik az aradi Kereskedelmi és Iparkamara elhelyezése ellen, majd pedig a „patenta fixa” adórendszer és a vasárnap munkaszüneti törvény módosításával foglalkozik. A napirenden szerepel még a főnök és alkalmazottak közötti jogviszonyt szabályozó törvény módosítása, a Concordia Szövetkezet és az ezzel kapcsolatos ügyek, az egészségügyi törvény és elsősorban az orvosi vizsgálatok kérdése, a pénztári jelentés, új helyiség bérlete és a bér megállapítása, valamint létszámbeszámítás és új tagok felvétele.

Aranylotta

New-Yorkból jelentik: Minden idők leggazdagabb aranylottája közeledik az amerikai partokhoz. Majdnem egyidőben ugyanis kilenc nagy oceánjáró érkezését várják az Egyesült Államokba és a hajók 160 millió dollár értékű aranyat szállítanak Amerikának. Hír szerint különben Roosevelt elnök újabb pénzügyi intézkedésre készül és az a szándéka, hogy a tőzsdéket drákóli szigorral megrendszabályozza, hogy ezzel megakadályozza a tőzsdei spekuláció veszedelmes tülkajátait.

— „Credo”-gyűlés. Az aradi „Credo” egyesület vasárnap, február hó 11-én délelőtt 11 órakor tartja február havi gyűlését, melyen az előadói tisztelet Schronk Jenő, kath. főgimnáziumi tanár, a „Credo” egyesület titkára tölti be. Credo-tagok által bevezetett vendégeket is szívesen lát a rendezőség.

ERESIES!

Ertesítjük igen tisztelt vevőinket, hogy

szabóságunkat

a Bulev. Reg. Ferdinand 27. szám alá, a Kneffel-házba helyeztük át. További szíves partitogast kéne nekünk!

RÖSSELTESTVÉREK

Törött szárnyak

Lupe Velez legújabb romantikus filmdrámája az Uránában.

Az örök napfény honában, Mexikó ősi földjén játszódik le Lupe Velez, a temperamentumos, egzotikus szépségű spanyol filmsztár legújabb romantikus filmje, amely „Törött szárnyak” címet kapott az inkák forró levegőjű országának egyik kis városában nyílik egy csodálatos virágszál: Lupe Velez, a mélységes, titokszemű, éjfélete hajú mexikói leány, akit magasállású, befolyásos férfi kér feleségül. De a leány álomlovagra vár, idegen országból jött félistenre, aki az égből ereszkedik le hozzá, hogy magával vigye... Álma beteljesedik, egy borzalmas vihar alkalmával a szó szoros értelmében az égből hull alá egy fiatal pilóta. A repülőgép törött szárnyai hozzák össze a fiatalokat. A férfi nemcsak eszméletét, de emlékezőtehetségét is elveszti és a leány hűségesen, odaadóan ápolja. A kormányzó mindent elkövet, hogy a fiatalok között lángrollobbanó szenvedélyes szerelem kifejlődését megakadályozza. Mikor látja, hogy minden mesterkedése hiábavaló, puskacső elé állítja a „törött szárnyú” pilótát... A film mindvégig izgalmas, érdekesítő s az utolsó jelenetek váratlan befejezéshez viszik a cselekményt. Lupe Velez legújabb filmje Mexikóban a szerelem és szenvedély országában játszódik le, abban a számunkra ismeretlen, idegen világban, amely tele van dallal, szépséggel, romantikával és amely olyan harmonikus keretet ad a legnépszerűbb mexikói filmsztár varázslatos egyéniségéhez. A film pénteki bemutatóján őszinte, nagy sikert aratott, olyan közönség-sikert, amilyent valóban megérdemel.

Az iskolában

gyermekait fokozott
mértékben fenyegeti
a fertőzés veszélye.
Gondoljon rá, hogy
védelmet nyújtanak a



Panflavin-
pasztillák



— Három asszony és egy férfi előadója lesz a Kölcsey-Egyesület vasárnapi irodalmi délutánjának, mely tartalmas és szórakoztató anyagával, minden érdeklődést ki fog elégíteni. Dr. Olosz Lajos irodalmi előadása Móricz Zsigmond írói egyéniségéről, aradi aktualitással bír. Negyedszázada van most annak, hogy Móricz Zsigmond a magyar irodalomnak ismert, nagy ereje lett és ez évben van 25 esztendeje annak is, hogy a dicsőség utján megindult író, a röviddel azelőtt alapított „Nyugat” két szerkesztő-írójával, Ignótus-sal és Hatvany Lajos báróval, a Kölcsey-Egyesület irodalmi délutánján, a városháza termében szerepel. A Kölcsey-Egyesület költő-társelnöke 25 esztendő gazdag írói alkotásában fogja bemutatni Móricz erős egyéniségét. A három fiatal asszony közül Lászlóné-Prohászka Elvira már évek óta népszerű előadó írója a Kölcsey-Egyesület közönségének. Most néhány szép új versét fogja elmondani. Új szereplő a Kölcsey-Egyesületben, de nótaszerzeményeivel elismert zeneköltő Vitosné-Hunyady Erzsébet, aki zongora- és énekszóval elő fogja adni azokat a magyar nótákat, amelyeket Petőfi, Farkas Imre, Balla Ignác, L.-Prohászka Elvira, Albisi József, Tóth Lenke, és saját szövegére szerzett. A harmadik, Aradon eddig ismeretlen fiatal asszonyban az előadáson a közönség meg fog ismerkedni egy kiválóan kulturált, széphangu énekesnővel, aki ezután az aradi zenei életnek oly elismert ereje lesz, mint eddig Timisoara és Lugoj társadalmában volt. Hajós-né-Gábor Györgyi, Verdi Traviatájának nagy koloratúr-áriáját fogja énekelni. Buja Sándor dr. Liszt Ferenc-zenekarának kíséretével. A Kölcsey-Egyesület tagjai a belépőjegyül szolgáló új igazolványt, ha még meg nem kapták, az előadás előtt a Kulturpalotában a pénztárnál kiválthatják. Új tagok is ott kaphják az igazolványt.

— Elitelt postacsomagotlval. Nagy Lajos aradi fiatalembert a bíróság ma 15 napi elzárásra ítélte, mert egy postacsomagokat szállító kocsiról leopott egy 2000 lej értékű cipőkrémet tartalmazó csomagot.

— Indiferens, hogy izom- vagy izületi fájdalomban szenved, a Sloan's Liniment azonnal megszünteti. Ne nyújtsa hosszúra szenvedéseit, használjon úgy a reuma, mint Lumbago, Sciatica és derékfájdalom ellen Sloan's Linimentet, amely könnyedén elkenve minden fájdalmat csillapít és megszüntet.

— A „Szinházi Élet” „Opera”-bál száma mindenütt egy nap alatt elfogyott a múlt héten. Eppen ezért a „Szinházi Élet” most megjelenik új számában külön részt szentel az embereket annyira érdeklő „Operabál”-nak. 64 oldalas Rádióvilághíradó. 32 oldalas Gyermekujás és kézimunkamelléklet egészíti ki a „Szinházi Élet” új számát, amelynek ára 20 lej. Negyedévi előfizetési díj 250 lej.

URANIA TELEFON 480.

MA, SZOMBATON 8. 5.74. 94 órakor PR-MIER.
LEGOCSOBBA HELYARAK! LEI 8. 10. 15.

Mexicoi szenvedély!

(Törtszárnyak)

LUPE VELEZ

A legexotikusabb szépségű filmszínésznő

Vasárnap d. e. 11 órakor ketős vetítésük műsor:

Örökség akadályokkal

Magda Schneider, Georg Alexander.

Ötletege a mosónő

Hans Niese, K. e. kis er.

Jön: Conrad Veidt — Rome Express

Syracuse csapágyfém indián védjeggyel felülmul minden más csapágyfémét, kapható minden nagyobb vaskereskedésben.

Japán dömping-kerékpárt árult Aradon pénteken a legendás »Vass ezredes«

Titokzatos apróhirdetés az egyik aradi napilapban. Mi történt a Bratianu-uccában

Titokzatos hirdetés jelent meg pénteken reggel az egyik aradi napilapban:

„JAPAN KERÉKPÁROK, teljesen újak lejt 500 (ötszáz lejért) kaphatók Vass ezredesnél, Str. Bratianu 1.”

Futótűzként terjedt el a városban, hogy a japán dumping-hullám, amelyről legutóbb dél-afrikai tudósítás nyomán adtunk hírt — elérkezett Aradra is. Miért ne lehetne kerékpárt kapni Aradon is 500 lejért, ha Dél-afrikában már napok óta 900 lejnek megfelelő összegért vesztegetik? Ötszáz lej számmal és betűvel kiírva ma bizony tekintélyes összeg a sokat emlegetett súlyos és küzdelmes viszonyok miatt, no de egy kerékpárért mégis csak potom pénz! — Így gondolkodtak azok, akik a déli órákban sorfalat álltak a Strada Bratianu 1-es számú házának udvarán, ahol a házmasterre vártak. A házmaster ugyanis érthetetlen módon dühösen becsapta az ajtót a kérdezősködők kis légiója előtt, amikor meghallotta, hogy a ház melyik lakóját keresik.

Az érdeklődők áradata nőttön-nőtt. Az udvaron egyre többen szorongtak és a japán dumping lázas hangulata vett erőt a buzgó kerékpár vásárlókon. Néhány ügynök is akadt köztük, ezek csakhamar összevesztek azon, hogyha egyikük tiz darab japán kerékpárt akar lefoglalni a sarga dumping aradi lerakatnál, akkor a többieknek nem marad elég, mert hiszen bizonyára nem rendelkezik az aradi megbízott egyszerre annyi eladásra való géppel. Bucurestiből, esetleg Constantából kell hozatniuk, míg az új áru megérkezik, a városi elárasztják esetleg a szomszéd városok lerakatai japán kerékpárokkal...

A vásárlóközönség soraiban nem egy akadt, aki már látott japán kerékpárt — no nem a zulu-kafferek földjén, hanem Bucurestiben, vagy Timisoara, esetleg Clujon s csodákat tudott mesélni arról, milyen könnyedén, simán szalad a pehelysúlyú kis gép s milyen kintű minőségű — azért az ötszáz, mondá és ird: 500 lejért! A türelmetlenkedő vásárlóközönség egyóra tájban megunt a várakozást és valóságos rohamot intézett a házmaster lakása ellen.

— Kerékpárt akarunk venni! Dumping-árut akarunk! Éljen a japán dumping! — kiáltották zengő basszus és lírai árnyalatu tenor-hangokon, sőt néhány szelíd szoprán is vegyült a vásárolni akarók kórusába. A házmaster végre, amikor már megelégedte az udvari zendülést, kiállott a szónoki emelvényre, amely ezúttal egy szemetesláda volt, vagy ilyesféle és stentori hangon kiáltotta:

— Kit keresnek önök? Vass ezredest? Hát nem tudják, hogy Vass ezredes nem lakik itt, nem lakik másutt sem. Az egyetlen hely, ahol megtalálhatják — a Hold!

A megdöbbenett vásárlók, akik ekkorra már zsufolásig megtöltötték az udvart, összenéztek. Előbb azt gondolták, hogy a házmasternek valami baja történt, vagy tréfát űz velük, de aztán hirtelen suttni kezdtek:

— Vass ezredes... a régi szobor-história...!

Csakhamar valamennyi felültetett vásárolni akaró tudta, hogy jól sikerült tréfáról van szó: Vass ezredes nevével néhány hét előtt egész sereg különböző foglalkozású és érdeklőségű embert csődítettek a Strada Bratianu 1. számú házába s ott kiderült, hogy csupán egy szobor létezik, amely évtizedek óta a Vass ezredes nevet viseli. Már a régi, jó békeidőkben is követtek el ehhez hasonló tréfákat a Vass-szoborral. Ugyálszik bizakodha-

tunk, a régi szép, derűs napok lassan-lassan viszatérnek...

Az érdeklődők tömege lassan szétoszlott. Hosszu orral, csüggedten távozott néhány beugratott vásárló, mások meg vidám nevetgélés közben tárgyalták az újabb Vass-legendát... De azért a japán dumping-hullám késő estig nem ült el Aradon. Mert az ilyen tavasztigerő, áprilisi-izü tréfának az a sajátsága, hogy aki már beugrott, az tovább adja, szívesen folytatja. Szegény Strada Bratianu-i házmasternek volt elég dolga az újabb és újabb érdeklődőkkel, akik részint a déli, részint a délutáni órákban jöttek a hirdetésre, vagy valamelyik már felültetett médium biztatására... Tanácsos lett volna a kapura kiakasztani egy táblát ezzel a felirattal:

„Vigyázat, a japán kerékpár-dumping felültetés — de nem kerékpárral!” (cs. p.)

SPORT KÖZLÖNY

Ujabb futball-reformokról fog tárgyalni az International Board

Megváltoztatják a futballkapuk méreteit — Labdarugás az Olimpiáson

Pozsony, február 8. A jövő héten a FIFA választmánya tanácskozássra ül össze, hogy megbeszélje a legaktuálisabb ügyeket, amelyek között a futballnak a berlini olimpiász programjába való beillesztése is szerepel. Tudvalevőleg a FIFA és a Nemzetközi Olimpiai Bizottság között a viszony nem volt a legharátosabb, az utóbbi időben megindított tárgyalások azonban közelebb hozták a két sportfórumot egymáshoz s így felmerült az a kérdés is, vajon nincs-e itt az ideje annak, hogy az olimpiász programjába felvegyék a labdarugást is.

Eddig a professzionizmus bevezetése szolgált ellen, közben azonban az amatőrszellem számos országban megerősödött, így Németországban, Hollandiában, Belgiumban, Svédországban, Dániában, Norvégiában, Lengyelországban, amikhez a balkáni államokat is hozzá lehet venni, nem beszélve a közép-európai államok amatőrszervezeteiről. Így tehát egyáltalában nem tekinthető lehetetlennek, hogy a legnépszerűbb sportág: a futball az

1936. évi olimpiáson képviselve lesz, annál is inkább, mert kialakult az a nézet, hogy: profiknak a világbajnokság, amatőröknek: az olimpiász.

Londoni jelentés szerint az International Board, a futballmagyarozó bizottság legközelebbi ülésén reformálni akarja a futballszabályokat, helyesebben egységesíteni fogja az egész világra. Eddig ugyanis — bármilyen furcsán is hangzik — minden országban eltérőek voltak a szabályok és a különböző pályaszélességek és kapuméretek. Így például Svájcban 7.20 m. széles a kapu, a többi európai országokban 7.30 m., Angliában 7.31.8 m. széles és 2.43.8 m. magas. Az International Board tehát most egységesíteni akarja ezt és ezért elhatározta, hogy az év végéig fokozatosan keresztülviszi az egységes szabályokat, melyek a gyakorlatban azt fogják jelenteni, hogy a futballkapuk magasabbak lesznek és 7.32 méter széles, 2.44 méter magas lesz a kapu mérete.

Fentiekén kívül a bizottság még több érdekes tervezetet tárgyal.

Stoffa Sándor a Gloria-CFR-hez szerződött

Ma beszélgetést folytattunk Ferdinand Györggyel, a Gloria-CFR egyik elnökségi tagjával, aki munkatársunkkal közölte, hogy edzőként szerződötték Stoffa Sándort, az Aradról elszármazott volt kitűnő játékost. Stoffa szerződésével sokat nyert a Gloria és bizonyos, hogy a sokszoros volt válogatott lelkiismeretességgel és nagy ambícióval fogja trenírozni a kék-sárgák legénységét.

O Braun Kálmán a calaisi Racing Club edzője lett. Az Aradról elszármazott Braun Kálmán a calaisi Racing Club edzője lett, miután az eddigi tréner, Winkler IV. megvált a klubjától.

O Aradi klubok vidéki meghívásai. Az AC Jiul március 11-re meghívta az AMTE-t, március 18-ra a Gloria-CFR csapatát. Ezenkívül a TMTE a jövő vasárnapra szeretné lekötni az AMTE csapatát, de az aradi piros-feketék vezetőségének az az álláspontja, hogy az első komoly mérkőzést Aradon játszzák le.

O A Moise Nicoara iskolában rendezik a „Hakoah” asztali teniszversenyt. A Hakoah rendezésében lebonyolításra kerülő kerületi asztali teniszbajnokságot a Moise Nicoara iskola tornatermében tartják. A csapatbajnokságot délelőtt 9 órakor kezdik.

O Ujraszervezik az aradi atlétikai ligát. Ma este az AMTE klubhelyiségében, azon klubok, amelyek az atlétikával foglalkoznak, illetve kívánnak foglalkozni. — az AAC, AFPA, AMTE, ATE és a Gloria-CFR delegátusai — megbeszélésre jöttek össze, ahol Stengl Imre ismertetése után elhatározták, hogy felújítják Arad atlétikai életét és a már hosszabb idő óta nem működő Ligát, a régi keretben aktivitásra kéri fel.

O Átadták Trinksz Rezső érmeit. Timisoara sportéletének egyik legismertebb, közbecsülnésk és közszeretnek örvendő tagja, Trinksz Rezső, aki az ottani TAC örökös elnöke. Trinksz Rezső érdemeire való tekintettel, a timisoarai alkerület az egyik csoportot Trinksz Rezső után nevezte el. Az Aradon élő, kiváló sportember éremmel díjazta a Trinksz-csoport győztesét és ezeket az érmeiket Trinksz Rezső megbízásából Latter Sándor, a TAC sportigazgatója nyújtotta át.

Newyorkban kötött kölcsönügylet felett döntött az aradi törvényszék

A bíróság megítélte a hitelező édesapjának az Amerikában felvett 400 dollárt

Egy Amerikában kötött kölcsönügylet ügyében döntött ma az aradi törvényszék. Még három évvel ezelőtt történt, hogy két Traunauról kivándorolt jóbarát: Geisler Ferenc és Schankula János összetalálkoztak Newyorkban. Schankula anyagi zavarokkal küzdött és kölcsönt kért Geisler-től, akinek volt is nagyobb összeg megtakarított pénze és hajlandónak is mutatkozott a kért kölcsön megadására. Schankula négyszáz dollárt vett fel és kötelezvényt adott arról, hogy hazatérése után ezt az összeget Geisler édesapjának, Geisler Miklós traunauri gazdának fizeti ki. Néhány hónap múlva vissza is jött, Geisler Ferenc elküldötte a német nyelven írt kötelezvényt édesapjának, akit megkért arra, hogy a megállapodás értelmében hajtsa be a pénzt Schankulától. Tárgyalások indultak meg és megállapodás jött létre, amely szerint Schankula részletekben fi-

zeti vissza az amerikai kölcsönt.

Az adós nem tett eleget fizetési kötelezettségének, mire Geisler Miklós pert indított az aradulnou-i járásbírósnál, amely meg is ítélte a négyszáz dolláros követelést. Schankula fellebezett az aradi törvényszékhez, azzal az indoklással, hogy newyorki barátja átruházta ugyan követelését édesapjára, akinek joga lett volna felvenni a pénzt, de arra nem volt joga, hogy az összeget peresítse is. A törvényszék második szekciója elé került az ügy. A bíróság nem fogadta el az adós kifogását, megállapította az iratokhoz becsatolt, németnyelvű, Newyorkban keltezett kötelezvényt, hogy abban Geisler Ferenc összes jogait édesapjára ruházta át és helybenhagyta a járásbírósnak ítéletét, kötelezve az adóst, hogy a négyszáz dollárt, valamint a perköltségeket megfizesse.

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

Rövid idő múlva feloszlatják az összes kereskedelmi és iparkamarák nagytanácsait

Az ország minden részéből felvonulnak a küldöttségek a kamarai javaslat ellen — Legközelebb a törvényelőkészítő bizottság foglalkozik a nagy problémával

Az egész ország közvéleményét végtelemül meglepte a kereskedelmi és iparkamarák átszervezéséről szóló, lapunkban már ismertett tervezet, amelynek törvénnyé válása ellen az érdekelt városok és vármegyék közéleti, politikai és társadalmi vezetői egymásután tiltakoznak. Mindazok a fontos közgazdasági centrumok, amelyeket rendkívül súlyosan érint a kereskedelmi minisztérium terve, sorra felvonulnak a kormány elé és a törvényjavaslat megváltoztatását kérik, mert *nincs szükség a több évtizeden át jól bevált kereskedelmi és iparkamarai beosztási és működési rendszer megváltoztatására.* Hogy a kerületi kamarai intézmények milyen káros kihatással vannak egy-egy ország közgazdasági életére, azt az aradi Mezőgazdasági Kamara által beszerzett külföldi hivatalos jelentések dokumentálják a legjobban. Az aradi Mezőgazdasági Kamara rövid idővel ezelőtt megszerezte néhány európai állam kerületi mezőgazdasági kamaráinak évi jelentéseit, amelyben azok rámutatnak arra, hogy a kerületi kamarai rendszer egyáltalán nem váltotta be a hozzáfűzött reményeket és csak a vármegyei kamarák végezhetik el feladatukat. A kamarák vezetőségeinek ugyanis teljesen ismerniük kell a gondjaikra bízott intézményeket és általában az érdekeltségüket, már pedig a harmadik vagy negyedik vármegyében működő kerületi kamarai elnökségek annyira el vannak foglalva a saját székhelyük gazdasági kérdéseivel, hogy képtelenek a távolabbi vármegyék ügyeit kifogástalanul ellátni. A földművelésügyi miniszter a neki bemutatott jelentések hatása alatt úgy határozott, hogy ezek után nagyon megfontolandó a mezőgazdasági kerületi kamarai rendszer megvalósítása. A kereskedelmi minisztérium, illetve a már ismert kereskedelmi kamarai törvénytervezet elkészítői szintén okulhatnak a külföldi példákra és még idejében szakítani kellene azzal a gondolattal, hogy az 50—60 év óta kifogástalanul működő vármegyei Kamarákat fiókintézményekké változtassák, mert ezáltal csak más kamarák székhelyei és vármegyei jutnak nagyobb előnyökhöz.

Egyébként beavatott bucaresti-i forrás jelentése szerint a kereskedelmi minisztérium ragaszkodik a javaslat szövegéhez és azt rövid idő múlva a törvényeket előkészítő bizottsághoz teszi át, amely azonban remélhetőleg megváltoztatja az eredeti tervet és rá fog mutatni annak hibás elgondolására.

Ha a javaslat alapjai ellen mégsem volna kifogása a törvényelőkészítő bizottságnak, úgy az a parlament elé kerül és ott nemcsak az ellenzéki képviselők, hanem a kormánypárti parlamenterek is erős támadásokat fognak intézni az indokolatlanul felfúvott javaslat ellen. Ha a kerületi kamarai rendszert nem ejtené el a képviselőház vagy a szenátus és törvénnyé válna a mostani javaslat, akkor a törvény szentesítése után azonnal feloszlatnák a kamarák nagytanácsait, amelyeket az egész országban a múlt év folyamán választottak meg. Az aradi Kereskedelmi és Iparkamara nagytanácsát 1933 júniusban ellenjelöltek nélkül alakította meg Aradváros és Aradvármegye kereskedő- és iparostársadalmi. Egyébként az egyhangú választás az aradi kamarában hagyományává vált, mert itt mindig ismeretlenek voltak a versengések és a széthúzási törekvések.

Dévai jelentés szerint ma érkezett vissza Ghisa Ioan bankigazgató, az ottani kereskedelmi és iparkamara interimár-bizottságának elnöke. Ghisa Ioan terjedelmes memorandumot nyújtott át Sasu miniszternek a dévai kereskedelmi és iparkamara fenntartása érde-

kében. A miniszter azonban az interimár-bizottsági elnöknek azt a választ adta, hogy eredeti tervétől nem térhet el és

úgy a dévai, mint az aradi kereskedelmi és iparkamarát a timisoarai kamarába olvasztják.

Aradon és Déván csak egy-egy kirendeltség (expozitura) marad, amely az adminisztratív ügyeket és a cégbejegyzést végzi. Így tehát a törvényjavaslaton, amely több kereskedelmi és iparkamara megszüntetését foglalja magában, csak a parlament változtathat.

Egységes ipartörvényt

és a Munkakamarák jelenlegi formájának megszüntetését kérte az oradeai Ipartestület

Az aradi munkafelügyelőség nemrégiben körlevelet bocsátott ki a körzetébe tartozó ipartestületekhez, amelyben felszólította azokat, hogy az aktuális és főképpen a munkaviszonyokkal kapcsolatos problémákra vonatkozó álláspontjukat közöljék. Az oradeai Ipartestület válasza most érkezett meg az aradi munkafelügyelőségre, amely viszont az Ipartestület emlékiratát az illetékes kormánytényezőkhöz juttatja el.

A memorandumban az oradeai Ipartestület kifejti, hogy az országnak nincs egységes ipartörvénye, amely az egész ország iparát és közigazgatását egységesen szabályozza. Az Ipartestület éppen ezért az ország gazdasági viszonyainak érdekében azt kéri, hogy egységes ipartörvényt hozzanak, az egyes iparágakat képesítéshez kössék és ezeknek a körülményeknek elbírálásával, felügyeletével és közigazgatási adminisztrálásával az Ipartestületeket bízzák meg. A memorandum kitér arra is, hogy az ipartestületi hatáskör kibővítése mellett szüntessék meg jelenlegi formájukban a Munkakamarákat, vagyis vonják ki azokból az iparosságot.

A Betegsegélyző Pénztárral kapcsolatban az emlékirat kifejti, hogy ez az intézmény a jelenlegi díjak mellett úgy az iparosságra, mint a munkásságra egyformán elviselhetetlen és drága. Az Ipartestület azt kéri, hogy szüntessék meg a munkaadók biztosítási kötelezettségét. Abban az esetben, ha nem mentesítenék az iparosokat a tagsági kötelezettség alól, akkor szállítsák le a díjakat, a betegnek legyen szabad orvosválasztási joga és betegség esetén az igazolt kiadások térítessenek meg. Kitér a memorandum az adórendszerre is, amelynek megváltoztatását, az adókulcs hat százalékból való megállapítását és 30 ezer lejes adómentes létminimum bevezetését kéri. Ezenkívül a kontár-kérdés megoldását, olcsó ipari hitelt, 50 százalékos konverziót és a kamatláb hat százalékra való leszállítását kéri az oradeai Ipartestület. Kitér az emlékirat arra is, hogy a tanonciskolai szakoktatásban, valamint a betegsegélyzői intézménynél, Ipartestületnél az oktatás, iratváltás, tárgyalás az államnyelv kötelező használata mellett, a szükséghez mérten az egyes vidékeken élő kisebbségek anyanyelvén is történhessek. Az emlékirat végül a vasárnapi munkaszünetről és a munkaszervezőkéről szóló törvény módosítását kéri.

Az oradeai Ipartestület memorandumát, amely ugyyszólván az iparosság összes aktuális sérelmeit és kívánságait felsorolja. Popescu Péter aradi munkügyi vezérfelügyelő a közeli napokban terjeszti az illetékes kormánytényezőkhöz.

= Zuhan a dollár — emelkedik a francia frank. Zürichi hivatalos tőzsdejegyzés. Bucearesti 3.05, Berlin 122.05, New-York 3.16, London 15.80, Páris 20.36 és fél (tegnap 20.29 volt), Milánó 27.19, Prága 15.28, Belgrád 7, Bécs 72.28 (57.60) — Londonból jelentik: Anglia és Amerika között létrejött a pénzügyi egyezmény, amely szerint a fontsterling és a dollár árfolyamát 4.86-os alapon állapították meg.



A VIZELETI VIZSGA

gyakran betegséget állapít meg. A vizeleti szervek megbetegedésénél a vizelet legtöbbszörre zavaros, a fertőző betegségeknél pedig nagy a bacillustartalma. A fertőtlenítéshez a

HELMITOL

TABLETTÁK

kíválóan beváltak, mert a vizeleti szervekben magasfokú csiraölő képességüket érvényre juttatták.

Kérdezze meg az orvosát!



Aradon naponta átlag egymillió lej bevétele van a kincstárnak

A pénzügyminisztérium április elsejéig inkasszálni akarja az összes adókat

Slavescu pénzügyminiszter rendeletet intézett az aradi és a többi behajtási pénzügyigazgatóságokhoz, amelyekkel közölte, hogy mindent kövessenek el a hátralékos adók behajtása végett, mert az új adóév kezdetéig, április elsejéig, az összes hátralékokat inkasszálni kell. A minisztérium ugyanis erről az évről semmiféle hátralékot nem akar átvitetni az 1934—35-ös adóévre, mert az új állami költségvetésbe adóhátralékot nem akar belevinni. Az adókiegészítés megkönnyítése céljából rendelte el a minisztérium azt, hogy aki április elsejéig kiegyenlíti adótartozását, annak elengedik a kamatokat és a büntetési többletet. Az aradi állami adóhivataloknál január utolsó napjaiban megkezdődött az intenzívebb adófizetés és naponta igen jelentékeny összeg folyik be az állam pénztárába. Egyébként az egész országban erősen működik az adóprés, amit legjobban igazol a pénzügyminisztérium hivatalos megállapítása, amely szerint a gyenge január hónapban az állami rendes bevételek egy milliárd 400 millió lejre, a rendkívüli bevételek pedig 100 millió lejre ruhtak. Aradon a múlt hónapban naponta átlag egy millió lej folyt be az államkasszába.

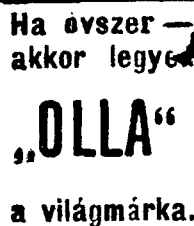
= FEBRUÁR 15-ÉN LEJÁR AZ ÖT SZÁZALÉKOS ADÓKEDVEZMÉNY HATÁRIDEJE. Felhívjuk az adózók figyelmét arra, hogy február 15-én lejár az öt százalékos adókedvezmény fizetési határideje. Aki e hó 15-ig befizeti 1934. január, február és márciusi adóját, az 5 százalékos kedvezményt kap, amit az adójából azonnal levonhat.

= Az aradi behajtási pénzügyigazgató csütörtökön meglátogatta a radnai adóhivatalt, hogy az adóbehajtást ellenőrizze. Munkatársunknak kijelentette, hogy az inkasszó nagyon vontatott abban a járásban, mert tavaly rossz volt a termés.

A bizottság most fejezte be munkáját – Újabb három évre adómentességet kaptak az aradmegyeri összes település községek

Már hónapok óta megoldásra váró kérdés foglalkoztatja az aradi behajtási pénzügyigazgatóságot, amely az utóbbi időben ismét sokat szereplő Városi Kávéház legutóbbi elárvereztetése alkalmával befolyt 200 ezer lej szétosztása felett fog határozni. Mint ismeretes, még a múlt év november havában *adóhátralék miatt* elárverezték a Városi Kávéház berendezését és akkor 200 ezer lej folyt be. Ezt a számottevő összeget *a második kerületi adóhivatal azonnal a kávéházbérlő adótartozásának kiegyenlítésére akarta felhasználni*, azonban az aradvárosi főügyészség és a számvevőség ez ellen óvást emelt, mert a válságba jutott bérlőnek a várossal szemben is függő tartozásai vannak. A városvezetőség intervenciója következtében a pénzügyigazgatóság akkor előállt az árverésen befolyt 200 ezer lejnek az adópenztárba való beutalásától és azt *a letétpénztárban helyezte el addig, amíg Aradvárossal tisztázza*

= A Bánátban még hétezer vaggon buza fekszik. Az Aradmegyétől délre fekvő bánáti vármegyékben, mint Bistler Adolf malomszindikátusi elnök most nyilvánosságra került adatai igazolják, 1923-ban 22—24 ezer vaggon buza termett, amiből 13 ezer vaggont vetőmagnak tartottak fenn, 10—11 ezer pedig eladásra került. A termelők kezdetben vonakodtak eladni a búzát, amivel leginkább intervenció vásárlásokkal lehetett előhozatni és ekkor a malmok számára is hozzáférhetővé vált a termés. Ezidőszereint a Bánátban körülbelül hétezer vaggon buza fekszik eladatlanul. Ebben a kvantumban természetesen nincsen benne Aradmegye, mert az nem tartozik a Bánáthoz. Az erdélyi termésből már csak körülbelül két hónapig elég a buza közfogyasztásra és csak ezután fognak az erdélyi városok az Aradmegyében és a Bánátban lévő búzáék iránt érdeklődni.



— Romániai időszámítás. —

SZOMBAT, FEBRUÁR 10.

Bucaresti. 13: Tőzsde, Vízárás, Gramofon. 14: Beszélőújság. 14.15: Könnyű lemezek. 18: Ionescu-zenekar. 19: Beszélőújság. 19.15: Ionescu-zenekar. 20: Rádióegyetem. 20.20: Gramofon. 20.45: Felolvasás. 21: Schönberg Irma zongorázik. Dal és tánc. 21.30: Üzenetek. 21.50: Demetriad Yvonne énekel. 22.15: Schrammelnégyes, bécsi zene. 22.45: Beszélőújság. 23: Zene a Cina-vendéglőből. — Budapest I. 7.45: Torna. Utána: Gramofon. 10.45: Hírek. 11: Felolvasások. — Közben: Hanglemezek. 1: Déli harangszó. 1.05: Acs Ernőné énekei, Szélnyiné-Kovács Boriska hegedű. 1.30: Hírek. 2.30: Bertha István szalonzenekara. 5: A Rádió élet meseórája. 6: A vakok „Homéros“ dalköre. 6.40: Legyen bajusz, vagy ne legyen. Szilárd János csevegése. 7.10: Indulók. Előadja az 1. honvédgyalogezred zenekara. 9: Operettbemutató a Szegedi Városi Színházból. Az ördöglovag. Operett 3 felvonásban. Majd: Farkas Jóska és cigányzenekara a szegedi Hági-étteremből. — Bécs. 13: A népopera zenekar hangversenye. 17.30: Az osztrák vasutasok dalegyüttese hangversenye. 17.55: A keletiúri Ausservillgraten zenekara. 19.55: Massenet: Manon, opera 4 felvonásban, és 6 képben. — Berlin. 14: Kedvelt dalok lemezek. 15.35: Völker Ferenc rajnai dalokat énekel (lemezek). 20: Königs-wusterhausen. Utána: Hamburg. Königsberg (Hellsberg). 12.30—14: Könnyű zene. 14.05: Tarka gramofon. 19.25: Brahms: Des-dur trió. 22.10: A sajtóból tánczenéje. 23: Hírek. Majd a tánczene folytatása éjfélig. — Königs-wusterhausen. 13.10: Egyházi zene (cselló, orgona). 15: Vidám lemezek. 18.20: Tréfa előadás a rádióról. 19: Vers. Kívánság-hangverseny. 20: Prugel: László Paprika-csicsi életútja és nagy tettei. Hangjáték zenével. 21.10: Vidám szombat este. Utána: Rádióból. — München. 14.25: Tarka zene. Bécsről. 19.50: Rádióhírek. 20: Königs-wusterhausen. 21.10: Strauss János: Denevér 3 felvonásos operett. Utána: Könnyű és tánczene. — Pozsony. 11.10: Hírek magyarul. 13.35: Déli zene. 14.45: Hírek németül és magyarul. 18.55: Gramofon. 19.15: Magyar óra. 21.20: Lehár: Paganini 3 felvonásos operett. Közvetítés a Nemzeti Színházból. 23.35: Hírek magyarul. — Róma. 18.10: Könnyű zene. 20: Hírek idegen nyelveken. 20.30: Gramofon. 21.40: Gramofon. 21.50: Opera valamely színházból. — Varsó. 13.05: Jazz. 16.40: Lestuzzi Mária (szoprán) énekel. 17.55: Könnyű zene dalokkal. — 19.20: Hangverseny a lengyel tenger hete alkalmával. 21.02: Dallemezek. 21.10: Chopin-művek zongorán. 22: Ponchielli: Gioconda című operája.

A szerkesztésért:

Dr. STAUBER JÁNOS
fclcl.

Az apró hirdetések díját szavak szerint számítjuk, minden szó 4 lej. A legkisebb hirdetés 10 szóból 40 lej. A kiadóhivatallal fenntartja magának a jogot, hogy az olyan apróhirdetés szövegét, amely erélyt, alkalmat, nem tisztességet, megváltoztassa. Az apróhirdetéseket előre kell fizetni.

Apróhirdetéseket este 9 óráig vesznek fel az Aradi Közlöny kiadóhivatalai. - Telef.: 151

KERÁSEK gyakorlott román, magyar gépirónót. Cím az Aszdi Közlöny kiadó-hivatalában. 547

KIADÓ modern 2 szoba, előszobás, fürdőszobás lakás, város központjában, május 1-ére. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 548

BORMERÖT, francia valligand-ot jó állapottan lévő kerek és vételeire. Feher, Bulv. Reg. Ferdinand 50., 1. em. 542

PERZSASZÖNYVEGEK, sakkasztal sakkal, gyönyörű vázák. Nyílasy és egyéb festmények, Stelehammer, Bösendorfer, Proksch, Hamburger s más márkájú zongorák, antik butorok, ebédlődivány, széken függönyök, íróasztalok, szalongarnitúrák, ékszerek, antik zenélő óra, bundák, szőrmék, férfiöltönyök, falivitrinek, ebédszékerek, különböző asztalok, gobelin képek, hatszemélyes teás garnitúra, fali órák, különböző dísz tárgyak stb eladóak. SALGÓNÉ bizom üzlete Strada Floria 1. Neuman-palota. 1000

Garnitúrák párnázott 500 lejtől kezdve
iroasztal 500 lej, csillárak 300-tól, kom-
plett ebédlő 3500, otománok 750, toalet-
tükörök 500 lej, előszoba falak 450-től, kő-
szőrmatracsek 300 lej darabja, rézárnyak,
függönyök 2 ablakra, prima brokát 1350,
konyhabutorok 800 lej, egyes szekré-
nyek 580 lej, ebédlőszőnyegek, valódi és-
gyári. Singer varrógépek 1200-tól, háló-
szobák 2900-tól, álló lámpa stb. Aranyat
legmagasabb napi áron veszünk. Zálog-
tárgyakra a legmagasabb összegeket
csak az általunk képviselt temesvári zá-
logház folyósítja. Meghosszabbításokat
kezeletesebben vállalunk „COMISIO” biz-
uilet Bul Reş Maria 13., Dácia kávé-
ház mellett.

mal eladó antik és modern, edzés,
arany, bronz, porcellán díszmű tárgyait
SALGONE b zománcnyi tüzétsébe Str. Ho-
ra 1, Neuman-palota, hol legrovidebb
idő alatt értékesítve lesznek. Sürgősen
keresek szőnyegeket, 12-es és 6-os ezü-
söt, modern hálós és ebédidőket, festme-
nyeket, vitrineket stb. 1000

**Hirdessen a 49 éve
jennálló**

„Aradi Közlöny“-ben